

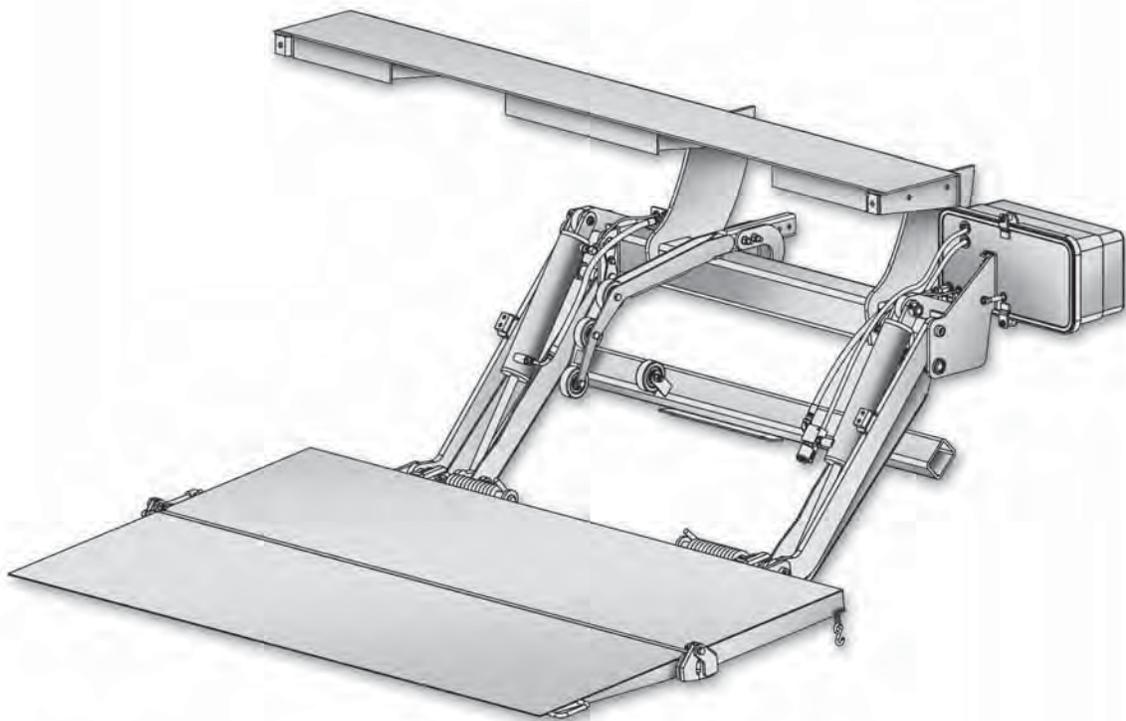
MS-11-08
DICIEMBRE 2012

MAXON[®]

TE-33

MANUAL DE MANTENIMIENTO

TE-33, TE-33L y TEWR-33



MAXON[®]

LIFT CORP.

11921 Slauson Ave.
Santa Fe Springs, CA. 90670

Servicio al cliente:
Teléfono (562) 464-0099 Sin costo (800) 227-4116
Fax: (888) 771-7713

NOTA: Visite el sitio de internet de Maxon en la dirección www.maxonlift.com para descargar las versiones más recientes de los manuales (y reemplazos).

Procedimiento de póliza de garantía y devolución

Garantía del elevador hidráulico

Tipo de garantía: Totalidad de partes y mano de obra
Periodo de garantía: Elevadores hidráulicos estándar - 2 años a partir de la fecha de envío o 6,000 ciclos
Elevadores hidráulicos premium - 2 años a partir de la fecha de envío o 10,000 ciclos

Esta garantía sólo aplicará si el producto fue instalado, operado y su mantenimiento de acuerdo a las especificaciones de MAXON Lift según lo dispuesto en los manuales de operación y mantenimiento. Esta garantía no cubre desgaste normal, mantenimiento o ajustes, daño o mal funcionamiento causado por manejo inapropiado, instalación, abuso, uso indebido, o negligencia en la operación. Esta garantía no ampara equipos que han sufrido modificaciones o alteraciones no autorizadas.

MAXON se compromete a sustituir cualquier componente que se encuentre defectuoso durante el transcurso de los primeros dos años de servicio, y pagará el reembolso de trabajo basado en índice de tarifas de garantía de MAXON (una copia de este índice de tarifas se puede encontrar en www.maxonlift.com).

Todas las reparaciones deberán realizarse en un centro autorizado de garantía MAXON. Cualquier reparación que exceda \$500 dólares americanos, incluyendo partes y mano de obra; deberá estar amparada por un "Número de autorización" otorgada por el Departamento de servicio técnico MAXON.

Todo reclamo de garantía debe de recibirse dentro de los primeros 30 días de la fecha de reparación, y debe anexarse la información siguiente:

1. Modelo de elevador hidráulico y número de serie
2. Se debe indicar el usuario final en la solicitud de reclamo
3. Descripción detallada del problema
4. Las acciones correctivas realizadas, y fecha de la reparación
5. Parte(s) utilizada(s) para la reparación, incluyendo el (los) número(s) de parte MAXON
6. Núm. de autorización de devolución de mercancía MAXON y/o Núm. de autorización, sólo si aplica (ver más abajo).
7. Nombre de la persona que lo atendió por parte de MAXON, sólo si aplica.
8. El reclamo debe de incluir información detallada, por ejemplo: tarifa de mano de obra y cantidad de horas trabajadas.

Los reclamos por garantía también se pueden colocar por internet en www.maxonlift.com. Los reclamos en línea reciben prioridad de trámite.

Cualquier reclamo con documentación faltante o incompleta, o reclamos realizados vía la página de internet de Maxon al Departamento de garantía de MAXON después de los primeros 30 días de efectuada la reparación serán rechazados.

Todos los componentes deben ser inspeccionados en un centro autorizado por MAXON antes de realizar su reclamo. Estos no deberán ser regresados a MAXON sin una aprobación por escrito del Departamento de servicio técnico de MAXON. Las devoluciones deben ir acompañadas de una copia de la factura original o de referencia con el número de factura original y estarán sujetos a una retención de crédito para cubrir gastos de manipulación y reacondicionamiento necesarios. **Toda devolución sin autorización será rechazada y estará bajo completa responsabilidad del remitente.**

Toda mercancía que le devuelva a MAXON Lift deberá estar previamente aprobada para su retorno, tener escrito el número de autorización de devolución de mercancía (RMA por sus siglas en inglés) en la parte posterior del empaque y a plena vista, ser enviada utilizando el flete prepago proporcionado al cliente. Todos los envíos que no contengan una lista de partes detallada estarán sometidos a un 15% de cargo por gastos de manipulación. La mercancía está sujeta a no ser acreditada y enviada de regreso al cliente. Las partes defectuosas que se solicitaron para reemplazo se deberán enviar a MAXON en un periodo de 30 días a partir de la fecha en que tramitó su reclamo, a la siguiente dirección:

MAXON Lift Corp.
10321 Greenleaf Ave., Santa Fe Springs, CA 90670
Attn: RMA# _____

La política garantía de MAXON no incluye el reembolso por el tiempo de viaje, remolque, alquiler de vehículos, llamadas de servicio, aceite, baterías, o indemnización por pérdida de ingresos debido a la inactividad. Tampoco cubre la fabricación o utilización de piezas ajenas a MAXON, para las cuales MAXON sí dispone de las mismas.

El índice de tarifas de garantía de MAXON toma en consideración el tiempo requerido para el diagnóstico del problema.

Todos los elevadores hidráulicos devueltos están sujetos a inspección y a una tasa de reposición del 15%. Cualquier elevador hidráulico o componente devuelto que se haya sido instalado o devuelto en condición no nueva, estará sujeto a un cargo adicional de transformación, el cual se basará en el costo de la mano de obra y materiales necesarios para devolver el elevador o componente como nuevo.

Garantía de partes compradas

Periodo de garantía: 1 año a partir de la fecha de compra.

Tipo de garantía: Sólo reemplazo. MAXON recibe e inspecciona cada parte a ser reemplazada, y garantiza que todas las partes devueltas al cliente son genuinas MAXON.

Todo envío se hará vía terrestre. En caso de ser solicitado otro medio más expedito, los cargos de envío serán facturados al demandante..

Tabla de contenidos

Advertencias	6
Instrucciones de seguridad	7
Terminología del elevador hidráulico	9
Mantenimiento periódico	10
Inspecciones de mantenimiento periódico	10
Lista de inspecciones de mantenimiento periódico	11
Inspeccionar fluido hidráulico	14
Cambiar fluido hidráulico	16
Reemplazar resorte de torsión de la plataforma	18
Desglose de partes	23
Ensamble principal: modelo TE-33	23
Ensamble principal: modelo TE-33.....	24
Ensamble principal: modelo TE-33.....	26
Placa de extensión para rampa.....	28
Ensamble de bastidor del elevador: modelo TE-33.....	30
Ensamble de plataforma y ensamble de plataforma abatible	31
Ensamble de bomba (descenso por gravedad).....	32
Ensamble de bomba (descenso asistido).....	34
Componentes hidráulicos (descenso por gravedad)	36
Componentes hidráulicos (descenso asistido).....	38
Bomba 12 V cd (descenso por gravedad).....	40
Bomba 12 V cd (descenso asistido).....	42
Selector de control y cable de alimentación eléctrica.....	45
Etiquetas: modelo TE-33	46

Etiquetas: modelo TEWR-33 48

Diagramas del sistema..... 51

Operación de la bomba y solenoide del motor (descenso por gravedad)..... 51

Diagrama hidráulico (descenso por gravedad)..... 52

Diagrama eléctrico (descenso por gravedad)..... 53

Diagramas del sistema..... 55

Operación de la bomba y solenoide del motor (descenso asistido)..... 55

Diagrama hidráulico (descenso asistido)..... 56

Diagramas del sistema eléctrico..... 57

Diagrama eléctrico (descenso asistido)..... 57

Solución de fallos..... 58

La plataforma no se eleva y el motor no arranca 58

La plataforma no se eleva pero el motor si arranca 59

La plataforma se eleva pero se regresa 60

La plataforma se eleva parcialmente y luego se detiene 62

El elevador no eleva carga dentro de su capacidad 64

La plataforma no desciende, desciende muy lento o demasiado rápido 66

Atienda las siguientes Advertencias e Instrucciones de seguridad durante el mantenimiento de este elevador hidráulico. Consulte el Manual de operación para conocer los requisitos de seguridad.

⚠ Advertencia

- No se coloque, o deje objetos que obstruyan el descenso de la plataforma durante la operación del elevador hidráulico. **Asegúrese de colocar sus pies alejados de la zona de descenso.**
- Mantenga dedos, manos, brazos, piernas y pies alejados de las partes móviles de este elevador hidráulico (y bordes de la plataforma) durante la operación del elevador.
- Siempre guarde la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada y desatendida representa un peligro para los transeúntes y vehículos circundantes.
- Asegúrese de desconectar la batería de alimentación eléctrica del vehículo durante las acciones de reparación o de servicio del elevador hidráulico.
- Si requiere estar sobre la plataforma durante la operación del elevador, mantenga sus pies y cualquier objeto alejados del borde interior de la plataforma; ya que corren peligro de ser prensados entre la plataforma del elevador y la placa de extensión.
- Prácticas recomendadas para soldadura de partes en acero están contenidas en **AWS (Sociedad Americana de Soldadura por sus siglas en inglés) D1.1 Structural Welding Code - Steel**. Soldar incorrectamente puede provocar daño al elevador hidráulico, vehículo y lesiones a las personas.
- Prácticas recomendadas para soldadura de partes en aluminio están contenidas en **AWS (Sociedad Americana de Soldadura por sus siglas en inglés) D1.2 Structural Welding Code - Aluminum**. Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador, vehículo, y lesiones a la persona.
- La acción de soldar partes sobre acero galvanizado produce emisión de gases dañinos. Atienda a las instrucciones señaladas en la etiqueta de advertencia sobre la parte galvanizada (**FIG 6-1**). Para minimizar el riesgo, retire el galvanizado del área a soldar, tome medidas para tener una ventilación adecuada, utilice una máscara adecuada.



FIG. 6-1

MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Instrucciones de seguridad

- Lea y entienda todas las instrucciones de este **Manual de mantenimiento** antes de iniciar las acciones de mantenimiento de este elevador hidráulico.
- Lea y entienda todas las instrucciones del **Manual de operación** previa operación del elevador.
- Atienda a todas las **Advertencias** e instrucciones en las etiquetas adheridas al elevador.
- Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible. **Maxon le proporciona reemplazo de etiquetas sin costo.**
- Tome en consideración la seguridad, ubicación de personas y objetos en las inmediaciones al operar el elevador hidráulico. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador hidráulico.
- No permita la operación de este elevador hidráulico a personas sin la capacitación adecuada.
- Utilice equipo de seguridad tales como lentes de protección, careta y vestimenta de trabajo cuando realice actividades de mantenimiento al elevador hidráulico, y manipulación de la batería. No hacerlo expone ojos y piel a lesiones por el contacto con rebabas de metal o ácido de la batería.
- Extreme precauciones al trabajar con baterías de vehículos. Asegúrese que el área de trabajo esté bien ventilada, no se generen chispas ni flamas cerca de ella. Nunca coloque objetos sobre la batería que pueden provocar un corto circuito entre las terminales de la misma. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, pida ayuda de inmediato. En caso de contacto con la piel, lave con jabón y agua en abundancia.
- Si surge una emergencia (vehículo o elevador hidráulico) al operar el elevador, libere el selector de control para detener el elevador.
- Un elevador instalado de manera correcta deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la bomba al descender o elevar la plataforma. Si se escuchan rechinidos, golpeteo o chasquidos, mande reparar antes de volver a poner en operación el elevador.
- Utilice solamente **partes autorizadas por Maxon** como reemplazo. Proporcione el modelo y número de serie de su elevador hidráulico en su orden de partes. Envíe sus órdenes de reemplazo de partes a:

MAXON LIFT CORP. Customer Service
11921 Slauson Ave., Santa Fe Springs, CA 90670

En línea: www.maxonlift.com

Órdenes exprés de partes: teléfono (800) 227-4116 ext. 4345

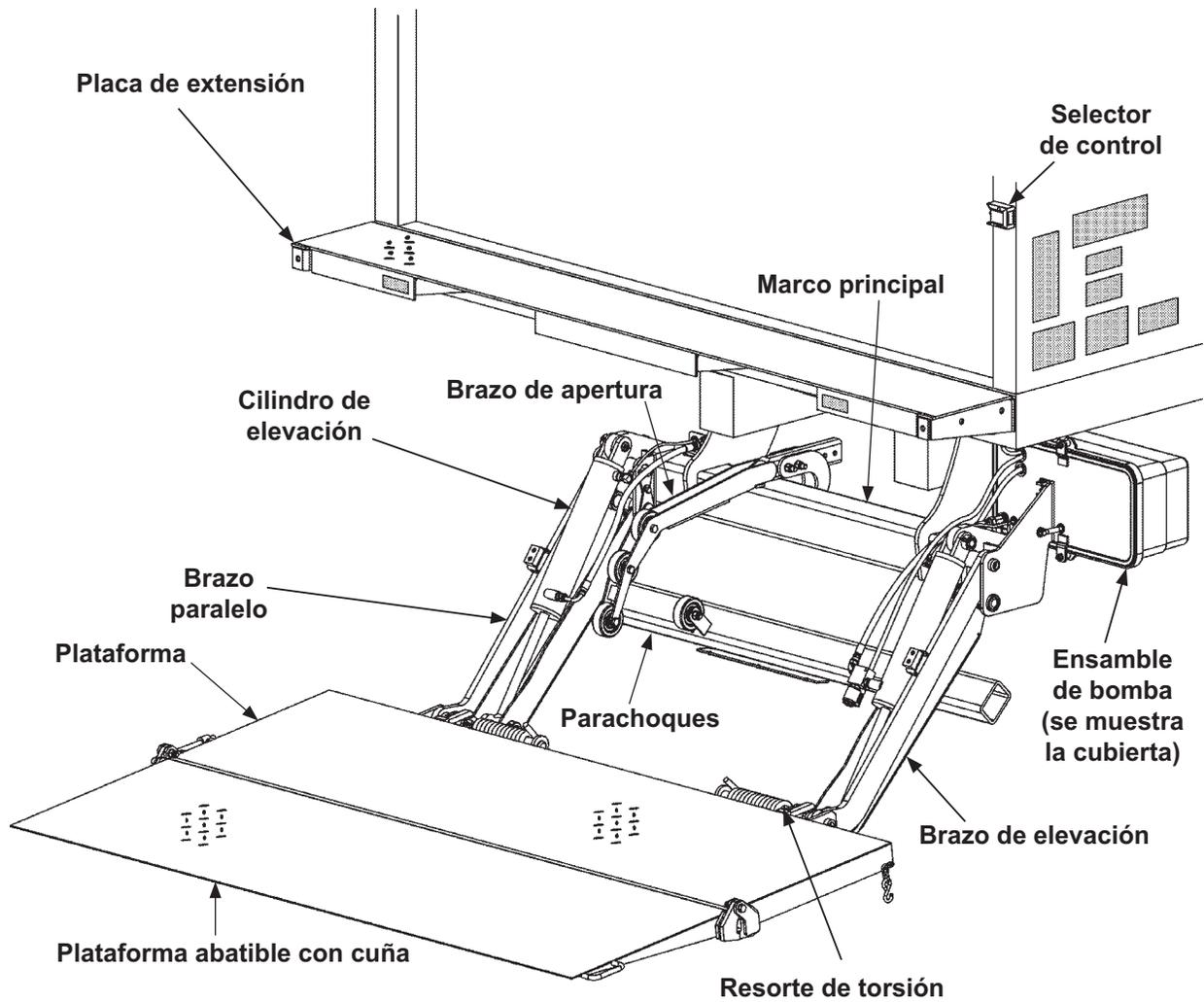
Correo electrónico: pregunte a su representante de servicio al cliente

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

Terminología del elevador hidráulico



Mantenimiento periódico

Inspecciones de mantenimiento periódico

Advertencia

Nunca opere el elevador hidráulico si tiene partes sueltas o faltantes.

NOTA: Asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado durante el proceso de inspección de mantenimiento periódico.

Trimestral o cada 1250 ciclos (lo que ocurra primero)

Inspeccione el nivel de fluido hidráulico en el depósito de la bomba. Consulte el procedimiento **Inspeccionar fluido hidráulico** en la sección **Mantenimiento periódico**.

Si el fluido hidráulico parece estar contaminado, consulte el procedimiento **Cambiar fluido hidráulico** en la sección **Mantenimiento periódico**.

Siempre mantenga registro del grado del fluido hidráulico dentro del depósito de la bomba y nunca mezcle fluido hidráulico de grados distintos.

Inspeccione todas las mangueras y sus conexiones en busca de desgaste o fugas de fluido. Apriete cualquier conexión floja y reemplace cualquier parte que se requiera.

Inspeccione el cableado eléctrico en busca de desgaste, asegúrese que las conexiones estén apretadas y libres de corrosión. Utilice grasa dieléctrica en todas las conexiones.

Verifique que todas las **etiquetas de instrucciones y advertencia** estén colocadas. También, asegúrese que todas ellas sean legibles, estén limpias y sin daños.

Verifique que todos los tornillos, tuercas y pernos de pasador esté colocados. Asegúrese que los extremos sobresalgan de manera uniforme de ambos lados del soporte de pasador de la bisagra. De ser necesario reemplace tuercas, tornillos y pernos.

Inyecte grasa de chasis de presión extrema (EP) dentro de cada boquilla de lubr. en cilindros y brazos hasta que la grasa empiece a rebosar de los bujes. El diagrama de lubr. en la **Hoja de listado de inspecciones de mantenimiento periódico** muestra la ubicación de las boquillas de lubr. Limpie el exceso de grasa con una franela limpia y sin pelusa.

Precaución

La pintura sobre los vástagos de los cilindros puede provocar daños a sellos y contaminar el fluido hidráulico. Para evitar daños, cubra la parte pulida expuesta de los vástagos durante el proceso de pintura.

Inspeccione en busca de corrosión o manchas de aceite. Elimine la corrosión y limpie las manchas de aceite. De un retoque de pintura en las partes que aparezca metal desnudo. MAXON recomienda utilizar el juego de pintura de imprimación, N/P 908134-01.

Semestral o cada 2500 ciclos (lo que ocurra primero)

Inspeccione visualmente los pasadores de las bisagras en busca de exceso de desgaste o fracturas en las soldaduras. Consulte la sección **Desglose de partes** para conocer los reemplazos de las partes. También realice las inspecciones correspondientes a la lista de mantenimiento **Trimestral o cada 1250 ciclos**.

MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Lista de inspecciones de mantenimiento periódico

NOTA: Asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado durante el proceso de inspección de mantenimiento periódico.

Trimestral o cada 1250 ciclos (lo que ocurra primero)

- Inspeccione el nivel y condición del fluido hidráulico.
- Inspeccione todas las mangueras y conectores en busca de desgaste o fugas de fluido. Apriete cualquier conexión floja y reemplace cualquier parte que se requiera.
- Inspeccione el cableado eléctrico en busca de desgaste, asegúrese que las conexiones estén apretadas y libres de corrosión. Utilice grasa dieléctrica en todas las conexiones.
- Verifique que todas las **etiquetas de instrucciones y advertencia** estén colocadas. También, asegúrese que las etiquetas sean legibles, estén sin daños y limpias.
- Verifique que todos los tornillos, tuercas y pernos de pasador estén colocados. Verifique que todos los extremos de los pernos sobresalgan uniformemente de sus bisagras. Reemplace tuercas, tornillos y pernos de ser necesario.
- Inspeccione en busca de corrosión o manchas de aceite. Elimine la corrosión y limpie las manchas de aceite. Dé un retoque de pintura en las partes que aparezca metal desnudo. Consulte el anuncio de **Precaución** sobre el sistema de pintura, y las recomendaciones sobre retoque de pintura de la página anterior.
- Inyecte grasa de chasis de presión extrema en cada boquilla de lubricación en los cilindros y brazos hasta que la grasa empiece a rebosar de los extremos de los bujes. Consulte el diagrama de lubricación en la siguiente página. Limpie el exceso de grasa con una franela limpia y sin pelusa.

Semestral o cada 2500 ciclos (lo que ocurra primero)

- Inspeccione visualmente los pasadores de las bisagras en busca de exceso de desgaste o fracturas en las soldaduras.
- Realice las inspecciones correspondientes a esta lista de mantenimiento **Trimestral o cada 1250 ciclos**.

Lista de inspecciones de mantenimiento periódico

NOTA: Se muestran las boquillas de lubricación del cilindro, y brazos de elevación y paralelo derechos. También hay boquillas de lubricación con las mismas ubicaciones en cilindro, y brazos de elevación y paralelo izquierdos. Consulte los temas **Inspecciones de mantenimiento periódico** y **Lista de inspecciones de mantenimiento periódico** para conocer la grasa adecuada e intervalo de mantenimiento.

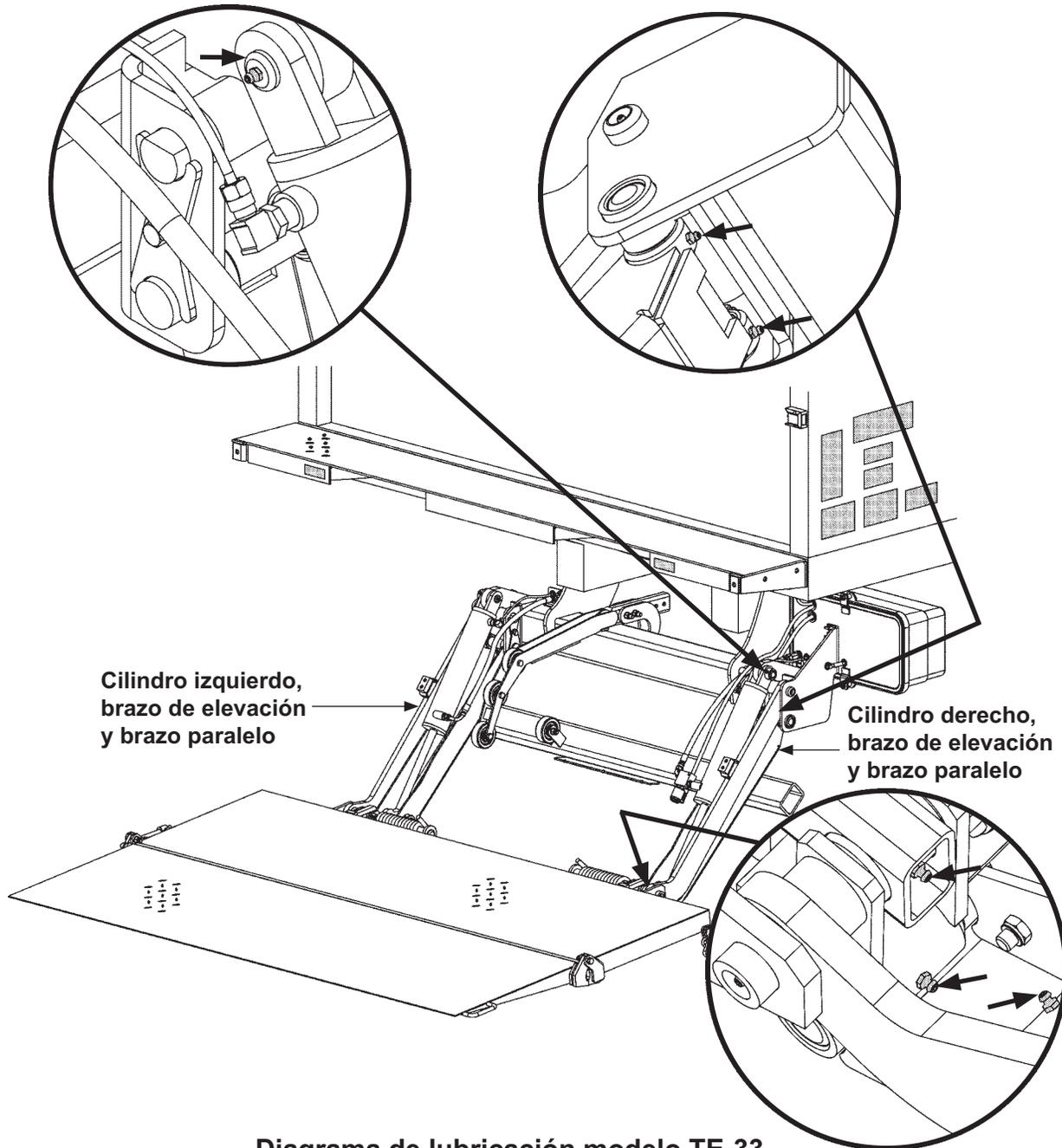


Diagrama de lubricación modelo TE-33
FIG. 12-1

MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

Mantenimiento periódico

Inspeccionar fluido hidráulico

Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar los tapones de llenado y drenado del depósito de fluido hidráulico y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para el clima de su localidad.

+50 a +120 °F [+10 a 49 °C] - grado ISO 32

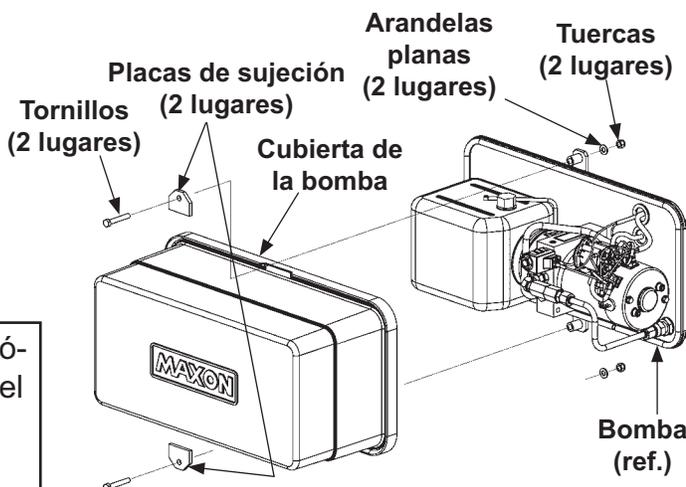
menor a +70 °F [21 °C] - grado ISO 15 ó MIL-H-5606

Consulte las **TABLAS 15-1 y 15-2** para conocer las marcas recomendadas.

1. Desatornille y retire la cubierta de la bomba (FIG. 14-1).
2. Inspeccione el nivel de fluido hidráulico en el depósito de la siguiente manera. Con el elevador en posición de guardado, o la plataforma a nivel de cama, el nivel debe estar como se muestra en la FIG. 14-2.

NOTA: Si el fluido hidráulico en el depósito está contaminado, realice el procedimiento **Cambiar fluido hidráulico** en esta sección.

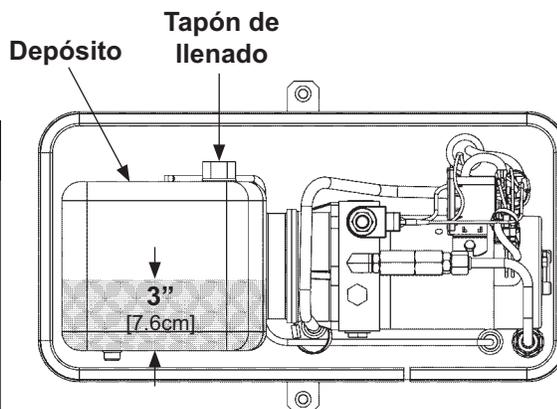
3. De ser necesario, agregue fluido al depósito de la siguiente manera. Jale el tapón de llenado (sin rosca) (FIG. 14-2). Agregue fluido hidráulico al depósito hasta el nivel de 3" [7.6 cm] que se muestra en la FIG. 14-2. Vuelva a colocar el tapón de llenado (FIG. 14-2).



Desatornillar/atornillar cubierta de la bomba
FIG. 14-1

Precaución

La cubierta de la bomba debe estar colocada y asegurada para evitar convertirse en un riesgo. Para asegurar la cubierta, la parte larga de las placas de sujeción deben presionar contra la cubierta de la bomba como se ilustra en la figura.



Nivel de fluido de la bomba
FIG. 14-2

4. Atornille la cubierta de la bomba como se muestra en la FIG. 14-1. Aplique un toque de 10 a 14 lbf-pie [10.6 a 18.9 N.m] a cada tornillo de la cubierta.

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Aceite hidráulico ISO 32	
Marcas recomendadas	Número de parte
AMSOIL	AWH-05
CHEVRON	HIPERSYN 32
KENDALL	GOLDEN MV
SHELL	TELLUS S2 V32
EXXON	UNIVIS N-32
MOBIL	DTE-13M, DTE-24, HYDRAULIC OIL-13

TABLA 15-1

Aceite hidráulico ISO 15 ó MIL-H-5606	
Marcas recomendadas	Número de parte
AMSOIL	AWF-05
CHEVRON	FLUID A, AW-MV-15
KENDALL	GLACIAL BLU
SHELL	TELLUS S2 V15
EXXON	UNIVIS HVI-13
MOBIL	DTE-11M
MOBIL (MIL-H-5606)	AERO HFA
ROSEMEAD	THS FLUID 17111

TABLA 15-2

Mantenimiento periódico

Cambiar fluido hidráulico

Precaución

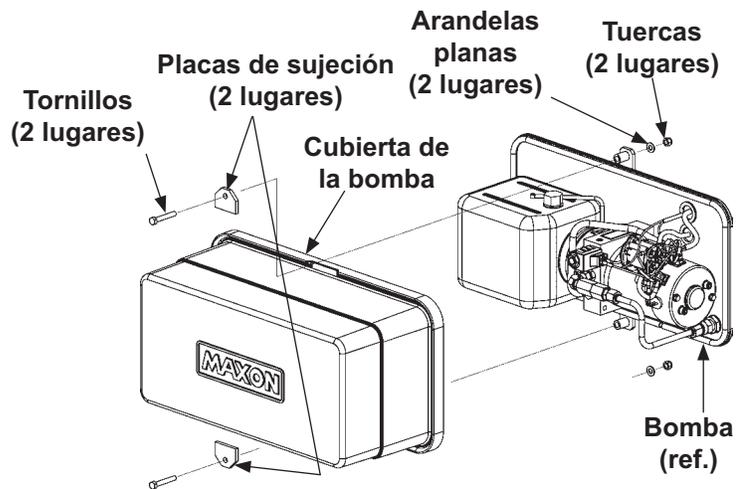
No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar los tapones de llenado y drenado del depósito de fluido hidráulico y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para el clima de su localidad.

+50 a +120 °F [+10 a 49 °C] - grado ISO 32
menor a +70 °F [21 °C] - grado ISO 15 ó MIL-H-5606

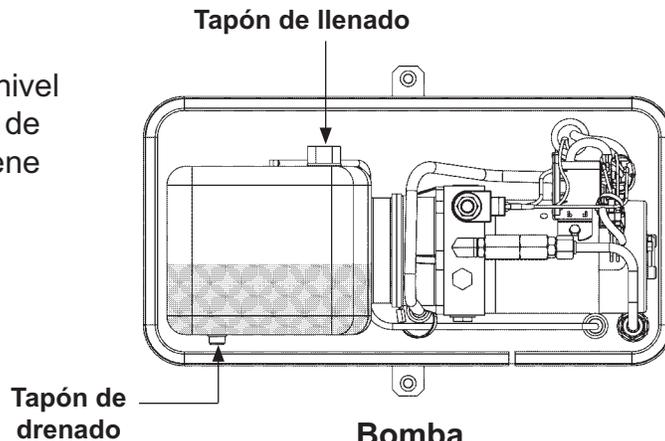
Consulte las **TABLAS 15-1 y 15-2** para conocer las marcas recomendadas.

1. Desatornille y retire la cubierta de la bomba (**FIG. 16-1**). Coloque una cubeta de 5 galones [20 L] bajo el tapón de drenado (**FIG. 16-2**).



Desatornillar cubierta de la bomba
FIG. 16-1

2. Despliegue y eleve la plataforma a nivel de cama del vehículo. Jale el tapón de drenado (sin rosca) (**FIG. 16-2**). Drene el fluido hidráulico.



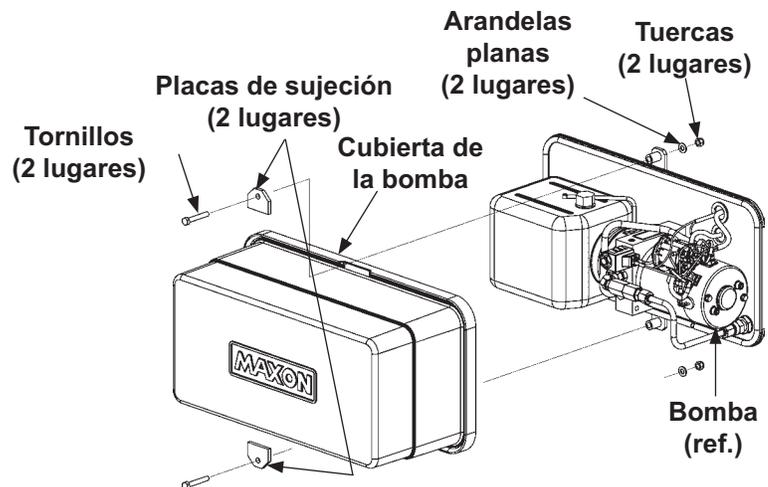
Bomba
FIG. 16-2

3. Descienda la plataforma mientras termina de drenarse el resto del fluido hidráulico.
4. Vuelva a colocar el tapón de drenado (**FIG. 16-2**).
5. Jale el tapón de llenado (sin rosca) (**FIG. 16-2**). Agregue 1 galón [3.8 L] de fluido hidráulico al depósito. Vuelva a colocar el tapón de llenado.
6. Repliegue y guarde la plataforma y realice el procedimiento **Inspeccionar fluido hidráulico** de esta sección del manual.

Precaución

La cubierta de la bomba debe estar colocada y asegurada para evitar convertirse en un riesgo. Para asegurar la cubierta, la parte larga de las placas de sujeción deben presionar contra la cubierta de la bomba como se ilustra en la figura.

7. Atornille la cubierta de la bomba como se muestra en la **FIG. 17-1**. Aplique un torque de **10 a 14 lbf-pie [10.6 a 18.9 N.m]** a cada tornillo de la bomba.



Atornillar cubierta de la bomba
FIG. 17-1

Mantenimiento periódico

Reemplazar resorte de torsión de la plataforma

NOTA: El siguiente procedimiento muestra como reemplazar el resorte de torsión del lado derecho de la plataforma. Utilice este procedimiento para reemplazar el resorte de torsión del lado izquierdo de la plataforma.

1. Si la plataforma está sobre el suelo, repliegue la plataforma abatible manualmente sobre la plataforma.
2. Repliegue la plataforma abatible y plataforma y apóyelas sobre los brazos de apertura.(FIG. 18-1).
3. Eleve la plataforma a una altura cómoda para trabajar y acceder al resorte de torsión (FIG. 18-1). El resorte de torsión no debe estar tensionado en esta posición.

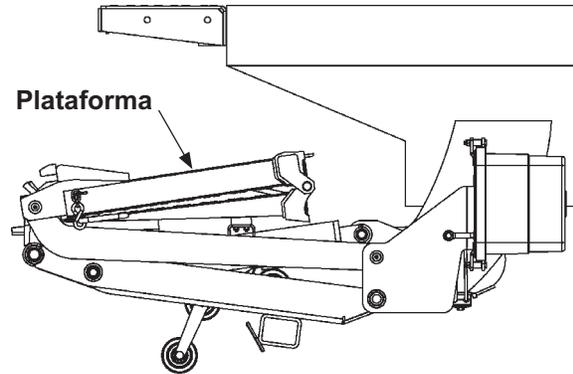
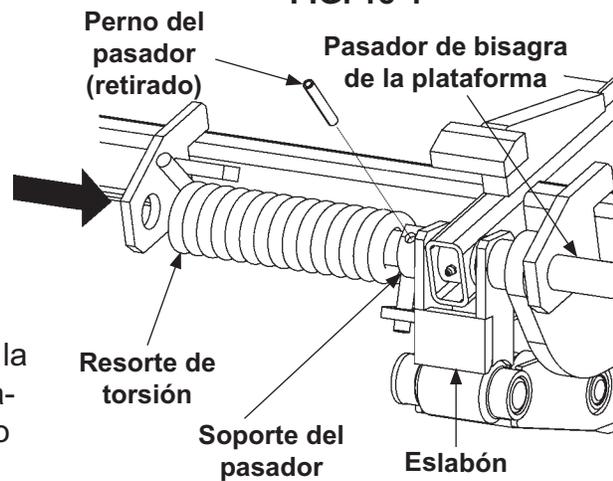


FIG. 18-1

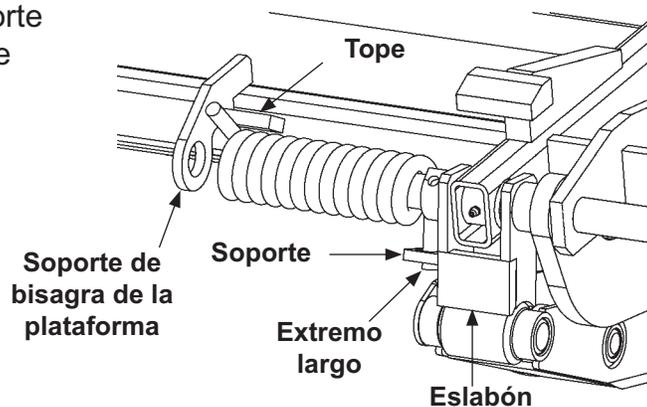
⚠ Precaución

Para evitar lesiones y daños al equipo, asegúrese que no esté tensionado el resorte de torsión antes de retirar el pasador de la bisagra.

4. Retire el perno del pasador del soporte en la bisagra de la plataforma. Desplace el pasador de la bisagra hacia fuera del eslabón lo suficiente para liberar el resorte de torsión (FIG. 18-2). Retire el resorte de torsión.
5. Coloque el resorte de torsión y buje como se muestra en la (FIG. 18-3). Asegúrese que el extremo largo del resorte esté colocado dentro del soporte que esta en el eslabón.



Retirar pasador de bisagra
(se muestra lado der. de la plataforma)
FIG. 18-2



Colocar pasador de bisagra
(se muestra lado der. de la plataforma)
FIG. 18-3

6. Inserte el pasador de la bisagra, a través del soporte, a su posición correcta (**FIG. 19-1**). Alinee el orificio para el perno del pasador en la bisagra con el orificio del soporte del pasador. Coloque el perno del pasador a través del soporte del pasador hasta que el perno sobresalga equitativamente de ambos lados del soporte (**FIG. 19-1**).
7. Opere el elevador de acuerdo al **Manual de operación** para cerciorarse que funciona correctamente.

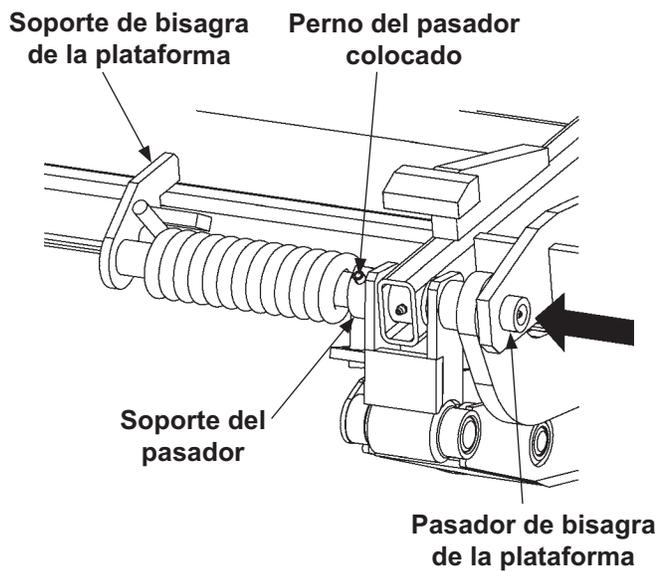


FIG. 19-1

Mantenimiento periódico

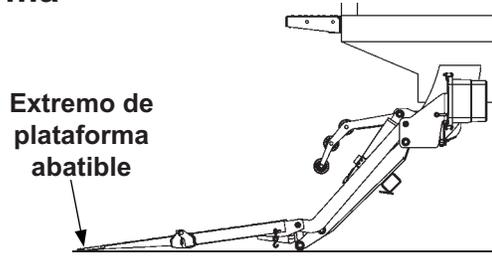
Ajustar plataforma

NOTA: Antes de realizar este procedimiento, asegúrese que el vehículo está estacionado sobre suelo nivelado.

1. Asegúrese que la plataforma esté apoyada sobre el suelo. Despliegue la plataforma (P/F) y plataforma abatible. Al hacer contacto la P/F con el suelo, los eslabones y el extremo de la P/F deben hacer contacto también (FIG. 20-1). Si los eslabones y el extremo de la P/F cumplen con esta condición, **eleve** la P/F a nivel de cama. El extremo de la P/F debe estar arriba del nivel de cama (FIG. 20-2). Si ambas condiciones se cumplen (FIGS. 20-1 y 20-2), el elevador hidráulico está instalado correctamente y no requiere ningún ajuste. Si no se cumplen ambas condiciones continúe con la instr. 2.

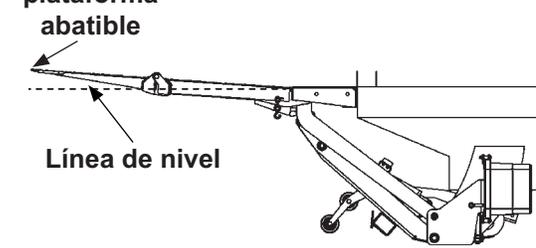
NOTA: Si el extremo de la P/F abatible hace contacto primero con el suelo (FIG. 20-3), realice instr. 2. Si los eslabones tocan primero (FIG. 21-1), omita instr. 2 y realice instr. 3.

2. Asegúrese que la P/F esté a nivel de suelo. Si los eslabones no tocan el suelo, mida y compare la distancia "A" (FIG. 20-3) con la TABLA 20-1 para determinar el calce adecuado. Fabrique tantos calces (FIG. 20-5) como se requieran. Suelde los calces como se muestra en la FIG. 20-4.



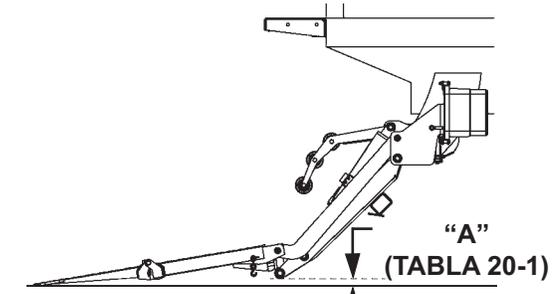
Plataforma y eslabones tocan el suelo

Extremo de plataforma abatible
FIG. 20-1



Extremo de la plataforma sobre nivel de cama

FIG. 20-2

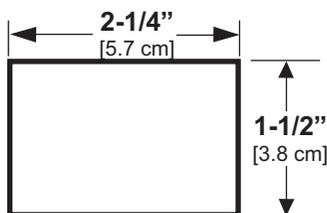


Eslabones no tocan el suelo

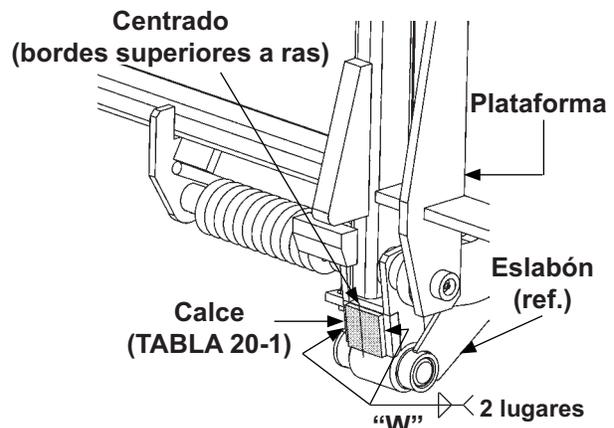
FIG. 20-3

Elevar borde de P/F abatible esta distancia "A"	Grosor requerido de calce	Tamaño de soldadura "W"
7/8" [2.22 cm]	1/16" [1.6 mm]	1/16"
2" [5.08 cm]	1/8" [3 mm]	1/8"
3" [7.62 cm]	3/16" [4.8 mm]	3/16"
3-15/16" [10 cm]	1/4" [6.4 mm]	1/4"

TABLA 20-1



Calce (1/16", 1/8", 3/16", ó 1/4")
fabricado de placa de acero
FIG. 20-5



(TABLA 20-1)

Soldar calces (se muestra lado de la acera)
FIG. 20-4

3. Asegúrese que la plataforma esté a nivel de suelo. Si el extremo de la plataforma no está en contacto con el suelo, mida y compare la distancia “B” (FIG. 21-1) con la **TABLA 21-1** para determinar la profundidad de rectificación de los topes de la plataforma (FIG. 21-3). Esmerile la cantidad correcta (TABLA 21-1) sobre los topes de la plataforma como se muestra en la FIG. 21-3.

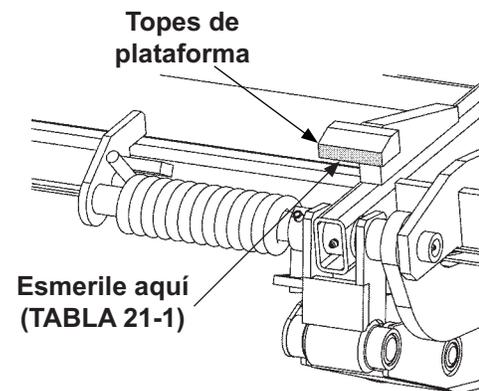
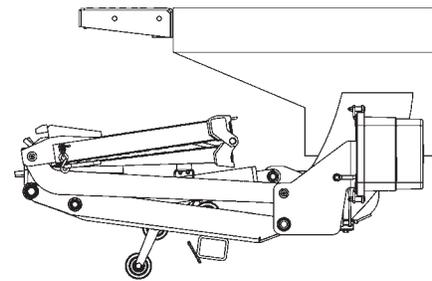
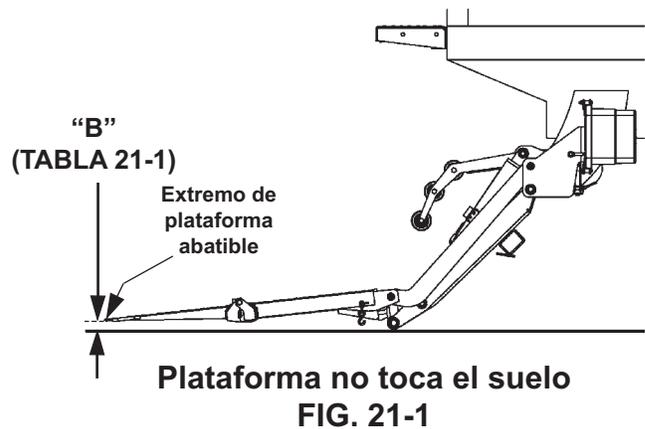
Descender borde de P/F abatible esta distancia “B”	Esmerilar metal del tope de la plataforma
7/8" [2.2 cm]	1/16" [1.6 mm]
2" [5.1 cm]	1/8" [3 mm]
3" [7.6 cm]	3/16" [4.8 mm]
3-15/16" [10 cm]	1/4" [6.4 mm]

TABLA 21-1

4. **Eleve** la plataforma a una altura de trabajo cómoda. Repliegue la plataforma abatible y plataforma para tener acceso a los topes de la plataforma (FIG. 21-2).

5. Esmerile la profundidad correcta en el metal (TABLA 21-1) del tope de la plataforma como se muestra en la FIG. 21-3.

6. Despliegue la plataforma abatible y plataforma. **Descienda** la plataforma hasta el suelo. En cuanto haga contacto con el suelo; tanto el extremo de la plataforma como el eslabón deberán estar haciendo contacto con el suelo como se muestra en la FIG. 20-1.



Esmerilar topes de la plataforma (se muestra lado de la acera) FIG. 21-3

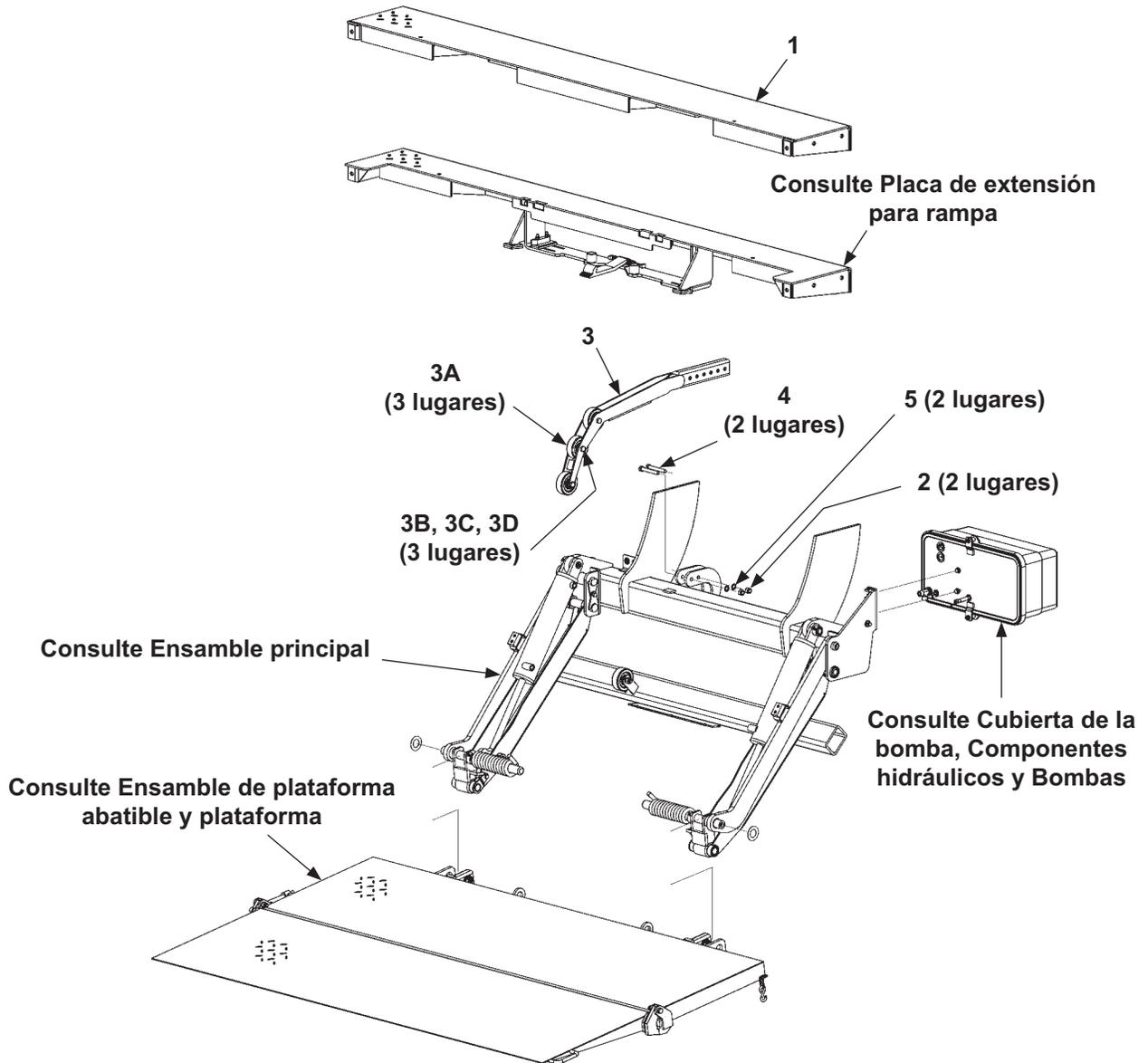
MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

Desglose de partes

Ensamble principal: modelo TE-33

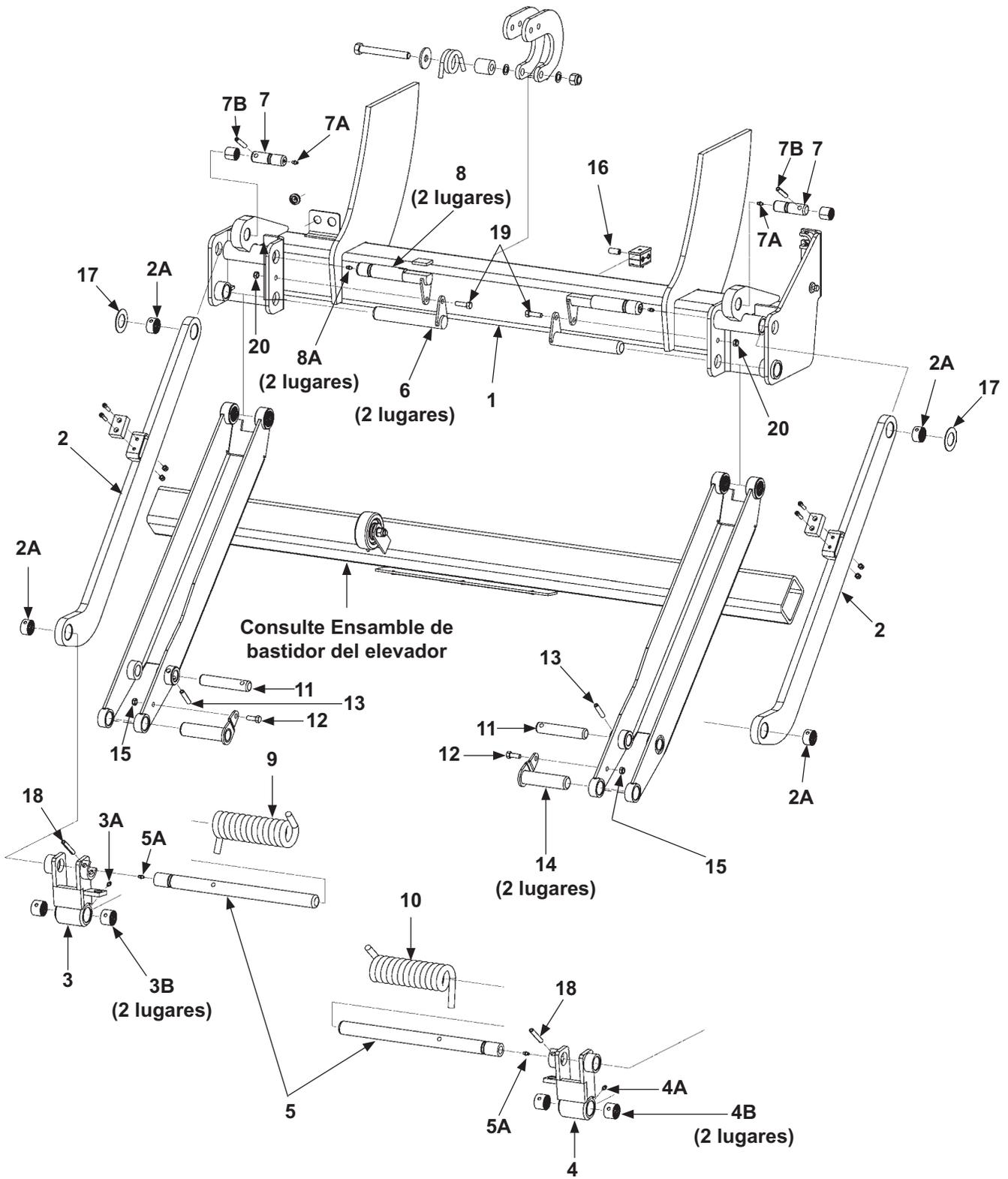


Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
1	1	284136-01	Placa de extensión (96" long.)
		284136-02	Placa de extensión (102" long.)
2	2	901010	Tuerca de seguridad, 1/2"-13
3	1	269593-01	Brazo de apertura
3A	3	280082-01	Llanta de brazo de apertura, 3-1/2" diám.
3B	3	900035-9	Tornillo, 1/2"-13 x 3" long.
3C	3	901010	Tuerca de seguridad, 1/2"-13
3D	5	902000-14	Arandela plana, 1/2" x 7/64"
4	2	900035-10	Tornillo, 1/2"-13 x 3-1/2" long.
5	2	902000-14	Arandela plana, 1/2" x 7/64"

Ensamble principal: modelo TE-33

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

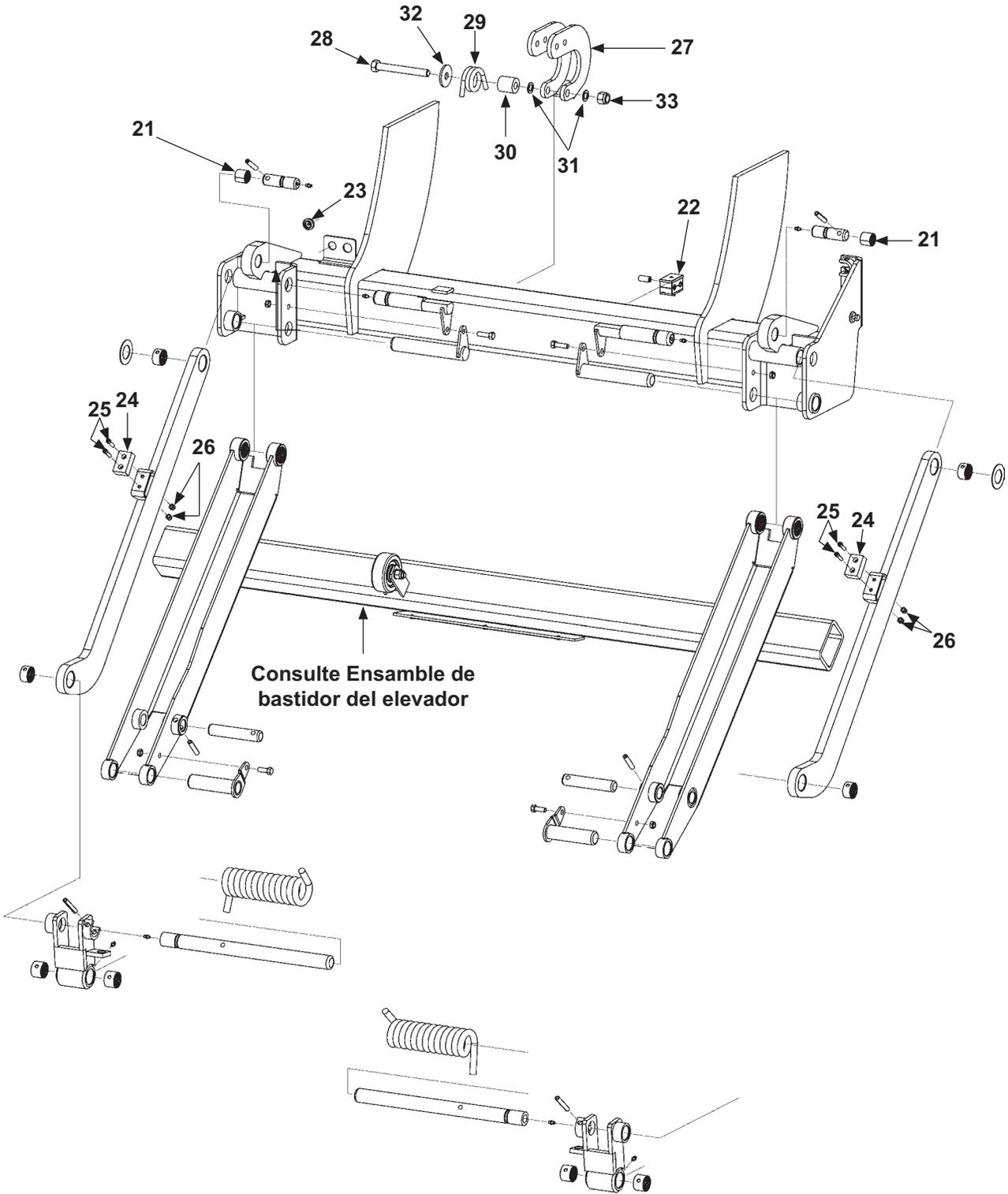


Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
1	1	284148-01	Conj. soldado de marco principal, modelo TE-33
2	2	285050-01	Ensamble de brazo paralelo
2A	4	908177-01	Buje pre-lubricado, 1-1/4" diám. int. x 3/4" long.
3	1	284215-01	Ensamble de eslabón, lado izquierdo
3A	1	224342	Boquilla de lubricación autoperforante, 1/4"
3B	2	908177-02	Buje pre-lubricado, 1-1/4" diám. int. X 1" long.
4	1	284215-02	Ensamble de eslabón, lado derecho
4A	1	224342	Boquilla de lubricación autoperforante, 1/4"
4B	2	908177-02	Buje pre-lubricado, 1-1/4" diám. int. x 1" long.
5	2	284171-01	Ensamble de pasador de resorte
5A	2	224342	Boquilla de lubricación autoperforante, 1/4"
6	2	284174-01	Ensamble de pasador de brazo de elevación
7	2	284205-01	Ensamble de pasador de cilindro
7A	2	224342	Boquilla de lubricación autoperforante, 1/4"
7B	2	221416	Perno del pasador, 3/8" x 2" long.
8	2	284168-01	Ensamble de pasador de brazo paralelo
8A	2	224342	Boquilla de lubricación autoperforante, 1/4"
9	1	284541-01	Resorte de torsión, lado izquierdo
10	1	284541-02	Resorte de torsión, lado derecho
11	2	284207-01	Pasador de cilindro
12	2	030034	Tornillo 3/8"- 24 x 1-1/4" long., grado 8
13	2	904717-08	Perno del pasador, 3/8" x 2-1/2" long.
14	2	284210-01	Ensamble de pasador de eslabón
15	2	226941	Tuerca delgada de seguridad inserto nylon, 3/8"-24
16	2	905350-10	Tubo de hule, 1/4" diám. int. x 1/2" diám. ext. x 1" long. (sólo modelo descenso por gravedad)
17	2	908189-01	Buje de empuje FIBERGLIDE, 1-1/4" diám. int.
18	2	904717-08	Perno del pasador, 3/8" x 2-1/2" long.
19	2	030035	Tornillo 3/8"- 24 x 1-1/4" long., grado 8
20	4	226941	Tuerca de seguridad inserto nylon, 3/8"- 24

Ensamble principal: modelo TE-33

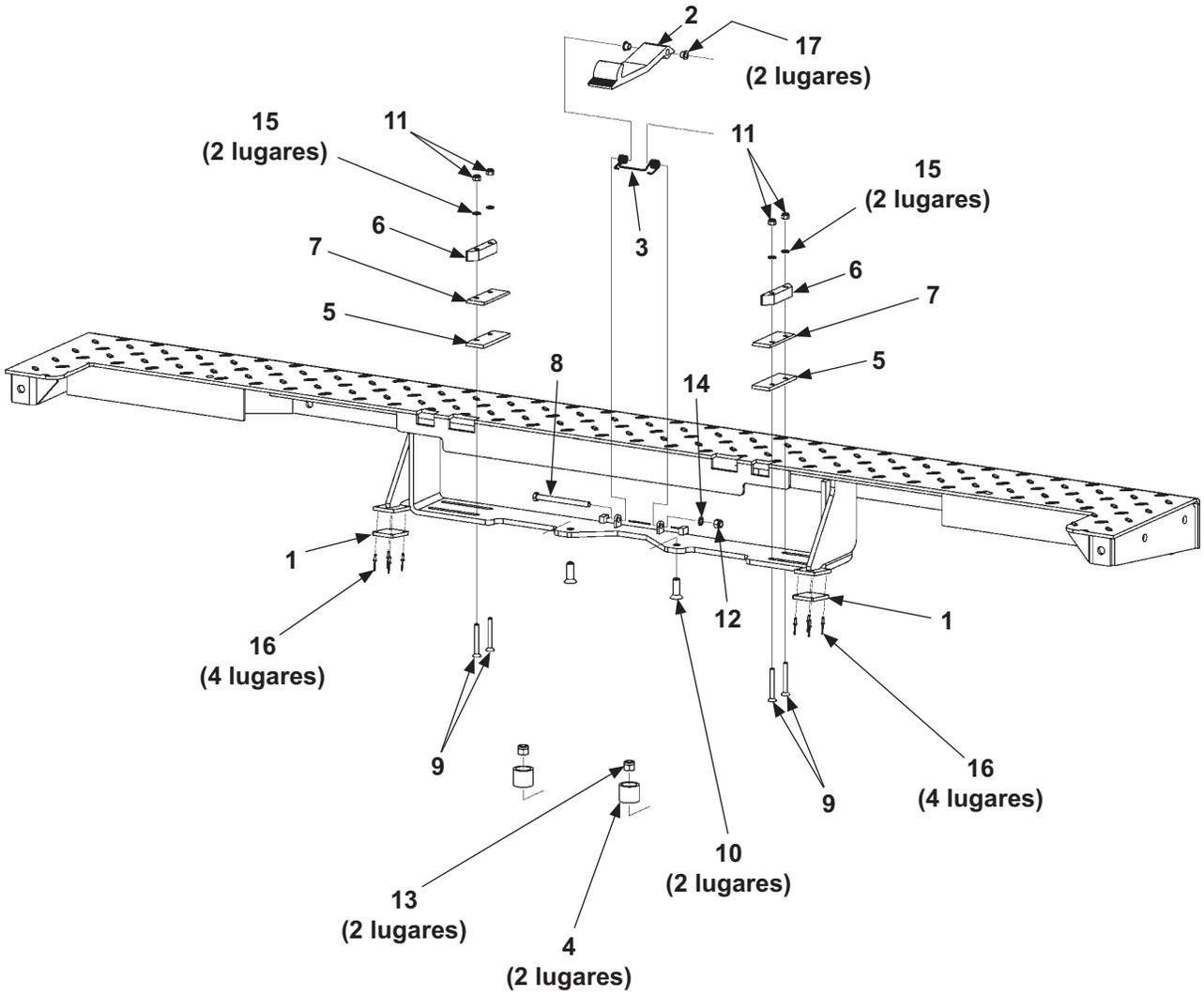
MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
21	2	908178-02	Buje pre-lubricado, 1" diám. int. x 1" long.
22	1	908190-01	Abrazadera doble para manguera
23	1	281068-01	Ojal, 3/16" diám orificio. (sólo descenso por gravedad)
24	2	285058-02	Cojinete de soporte de nylon para plataforma
25	4	900025-1	Tornillo Allen, 1" long.
26	4	901000	Tuerca de seguridad, 1/4"
27	1	285118-01	Conj. soldado de soporte de brazo de apertura
28	1	900055-16	Tornillo, 5" long.
29	1	285079-01	Resorte de brazo de apertura
30	1	285123-01	Buje de resorte de brazo de apertura
31	2	903402-17	Arandela plana, 5/8" diám. int. x 1" diám. ext.
32	1	902000-27	Arandela plana, 5/8" diám. int. x 1-3/4" diám. ext.
33	1	040156	Tuerca de seguridad, 5/8"-11, grado 8

Placa de extensión para rampa

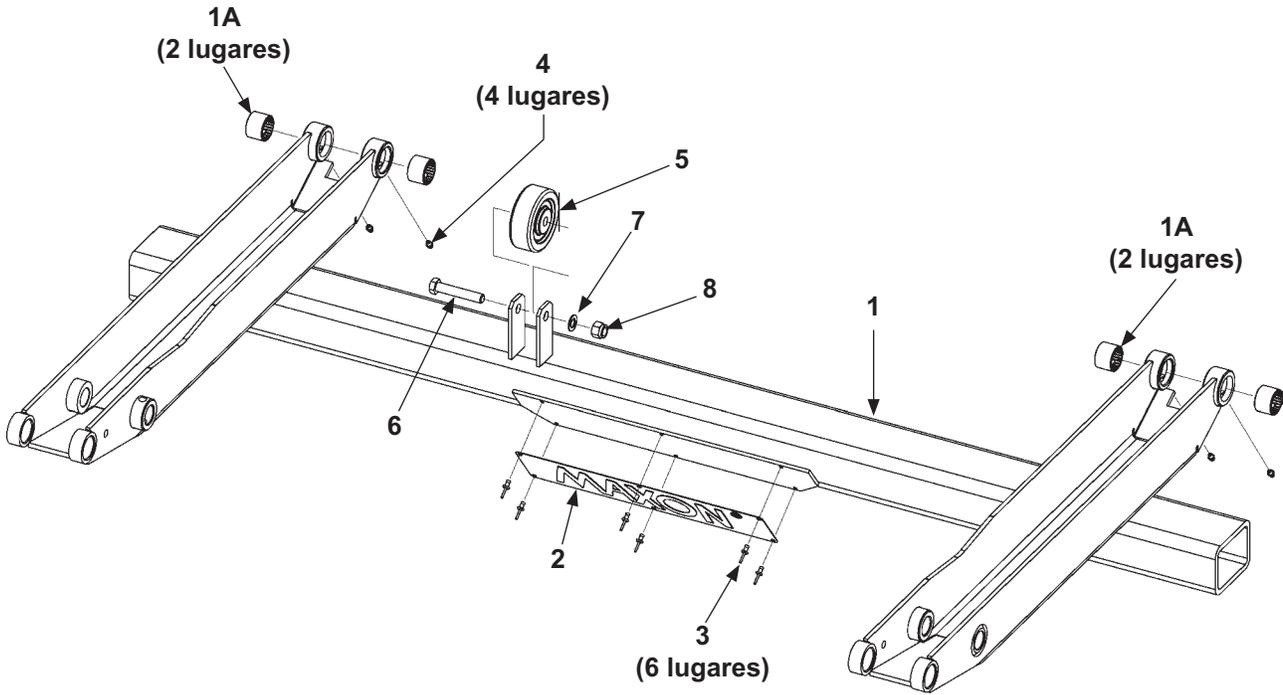


MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
Ref.	1	269480-01	Placa de extensión (96" long., para rampa)
		269480-02	Placa de extensión (102" long., para rampa)
1	2	269478-01	Tope de plataforma
2	1	282257-01	Pestillo para rampa
3	1	282258-01	Resorte de pestillo para rampa
4	2	282344-01	Tope
5	2	282346-01	Placa
6	2	282347-01	Tope de rampa
7	2	282348-01	Placa espaciadora
8	1	900014-15	Tornillo, 3/8"-16 x 4-1/2" long., grado 8
9	4	900021-9	Tornillo Allen, 5/16"-18 x 2-1/2" long..
10	2	900745-04	Tornillo Allen, 1/2"-13 x 1-1/2" long..
11	4	901001	Tuerca de seguridad inserto nylon, 5/16"-18
12	1	901002	Tuerca de seguridad inserto nylon, 3/8"-16
13	2	901010	Tuerca de seguridad inserto nylon, 1/2"-13
14	1	902000-10	Arandela plana gruesa, 3/8" x .063"
15	4	902000-8	Arandela plana gruesa, 5/16" x .063"
16	8	904000-2	Remache ciego, 1/8" diám. x .515" long..
17	2	908094-01	Buje con brida, 3/8" diám. int. x 3/8" long..

Ensamble de bastidor del elevador: modelo TE-33

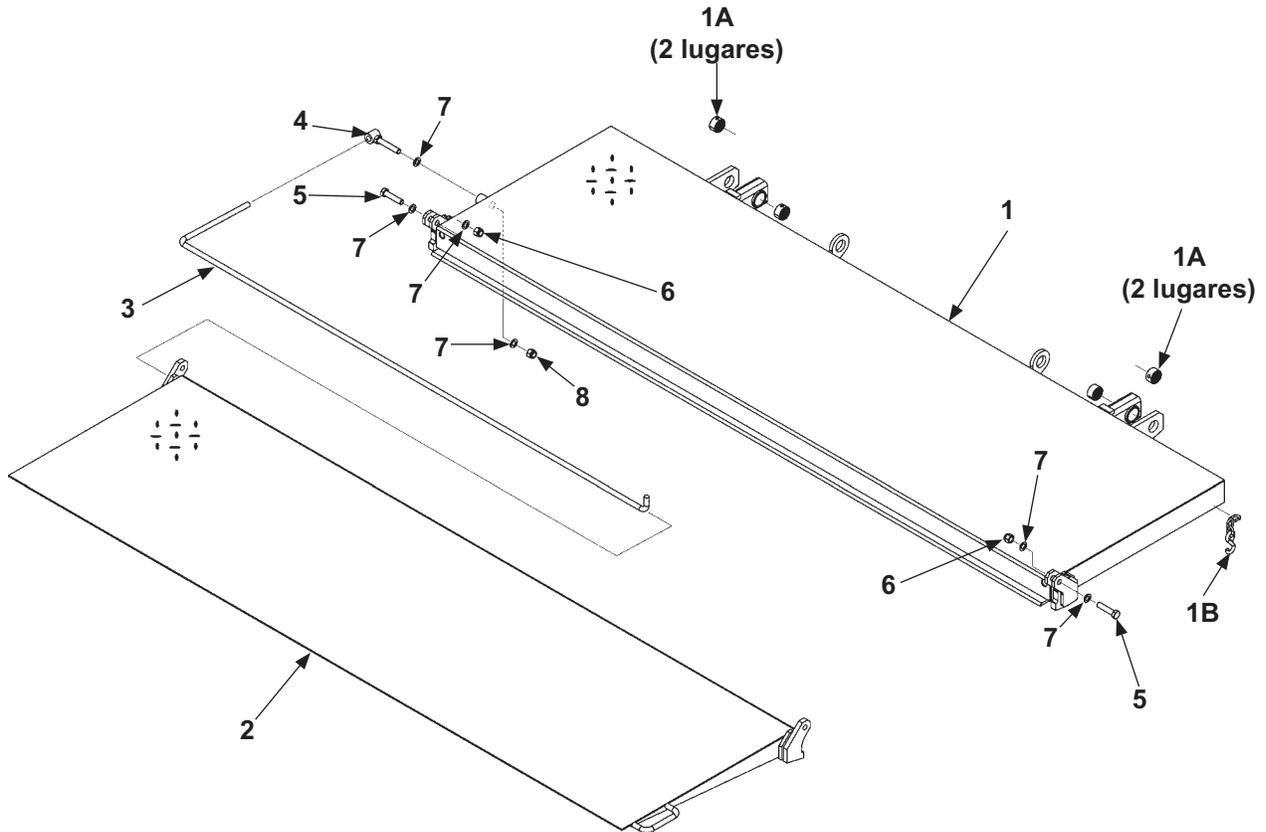


Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
1	1	284944-01	Conj. soldado bastidor del elevador
1A	4	908177-02	Buje pre-lubricado 1-1/4" diám. int. x 1" long.
2	1	050175	Placa MAXON horizontal, 3-1/4" x 15" long.
3	6	207644-01	Remache ciego 3/16" x 7/16"
4	4	224342	Boquilla de lubricación autoperforante, 1/4"
5	1	280082-01	Llanta de brazo de apertura, 3-1/2" diám.
6	1	900035-8	Tornillo, 1/2"-13, 2-3/4" long.
7	1	902000-14	Arandela plana, 1/2" diám. int., 7/8" diám. ext.
8	1	901010	Tuerca de seguridad, 1/2"-13

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ensamble de plataforma y ensamble de plataforma abatible

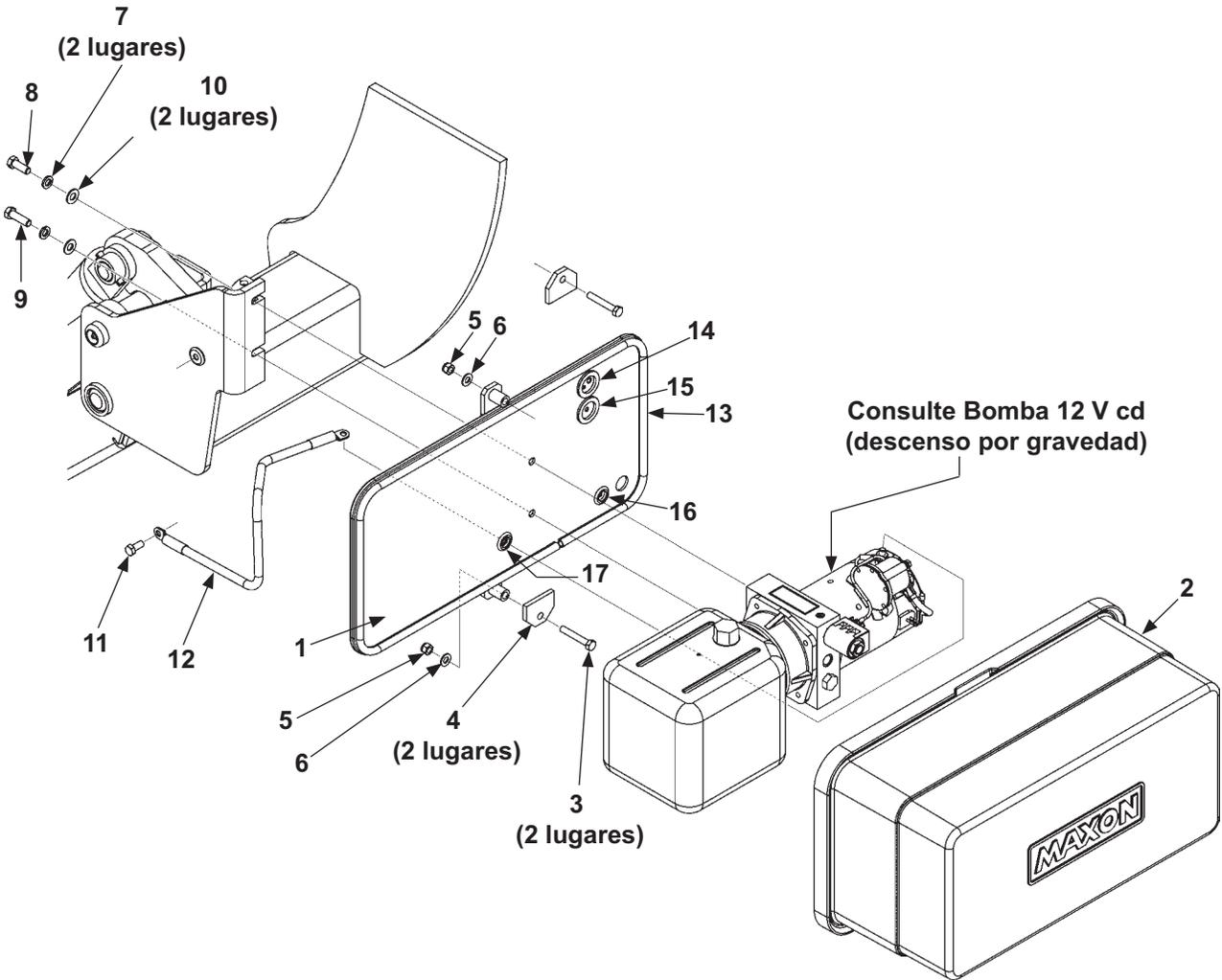


Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
1	1	284140-01	Conj. soldado de plataforma, 24" x 84"
		284140-02	Conj. soldado de plataforma, 26" x 84"
		284140-03	Conj. soldado de plataforma, 24" x 84" (rampa)
		284140-04	Conj. soldado de plataforma, 26" x 84" (rampa)
1A	4	908177-01	Buje pre-lubricado 1-1/4" diám. int. x 3/4" long.
1B	1	260458	Gancho forma "S", tamaño 80, 1-3/4" long.
2	1	284135-01	Conj. soldado de plataforma abatible, 24" x 84"
		284135-02	Conj. soldado de plataforma abatible, 26" x 84"
3	1	280751-01	Barra de torsión
4	1	280749-02	Conj. soldado de perno de anclaje
5	2	900033-6	Tornillo, 1/2"-20 x 2-1/4" long.
6	2	901008	Tuerca de seguridad inserto nylon, 1/2"-20
7	6	902000-14	Arandela plana 1/2" x 7/64"
8	1	901010	Tuerca de seguridad inserto nylon, 1/2"-13

Ensamble de bomba (descenso por gravedad)

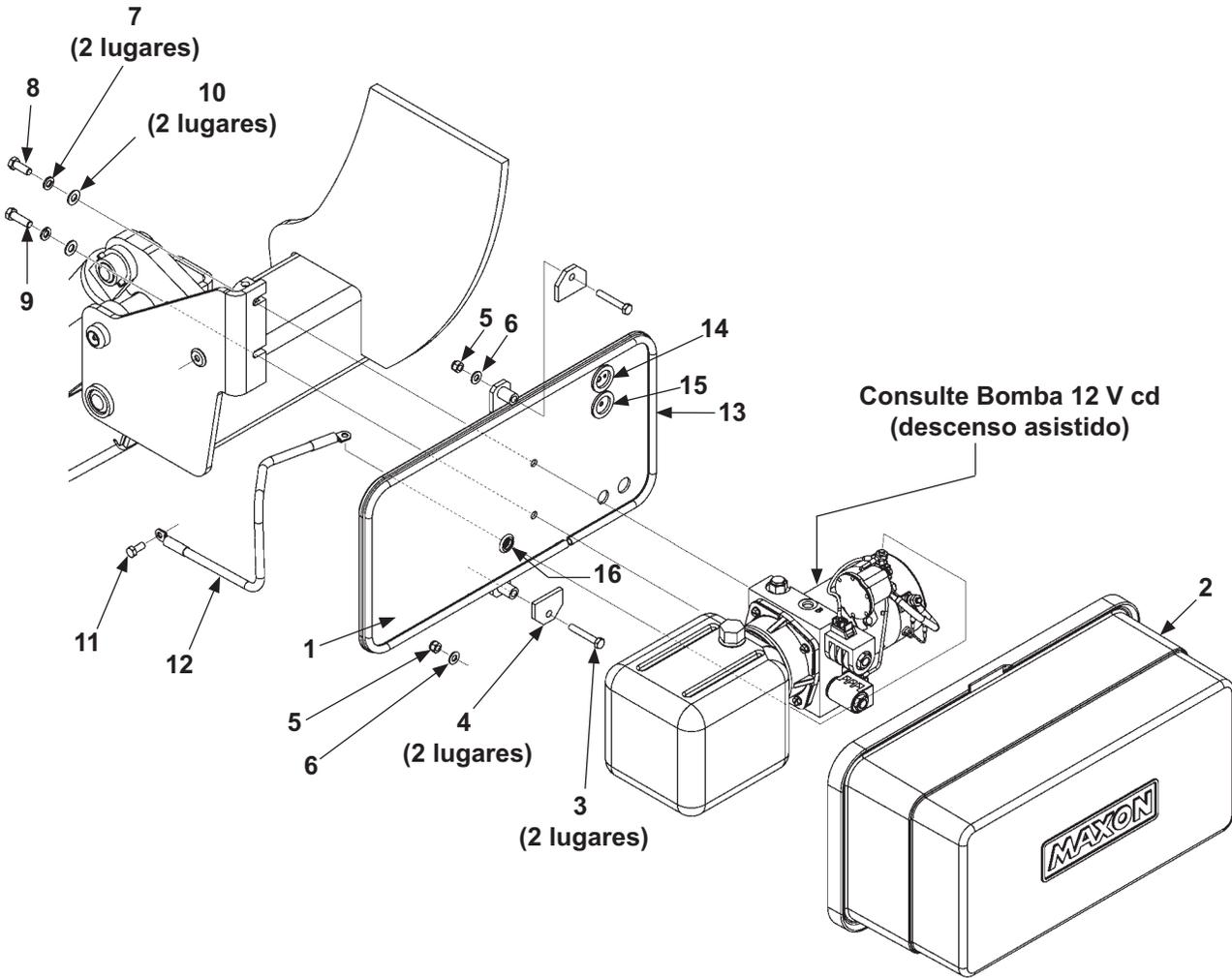
MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
Ref.	1	269450-01	Ensbl. de bomba, alta rendimiento, descenso por gravedad
1	1	269447-01	Placa de montaje de bomba
2	1	281038-02	Cubierta de bomba horizontal
3	2	900009-8	Tornillo, 5/16"-18 x 2" long., grado 8
4	2	281062-02	Placa de sujeción, 1-1/2" long.
5	2	901001	Tuerca de seguridad inserto nylon, 5/16"-18
6	2	902013-10	Arandela plana, 5/16"
7	2	902011-4	Arandela de presión, 3/8"
8	1	900014-4	Tornillo, 3/8"-16 x 1" long., grado 8
9	1	900014-5	Tornillo, 3/8"-16 x 1-1/4" long., grado 8
10	2	902001-2	Arandela plana, 3/8" X 1/16"
11	1	900009-3	Tornillo, 5/16"-18 x 3/4" long.
12	1	269191-03	Ensamble de cable tierra, calibre 2 x 20" long.
13	1	093203-10	Sello de neopreno, 60" long.
14	1	266428-08	Ojal, 1" diám. - orificios 3/16" y 5/16"
15	1	266428-02	Ojal, 1" diám. - orificio 1/4"
16	1	281068-01	Ojal ahulado
17	1	281068-03	Ojal modificado

Ensamble de bomba (descenso asistido)



MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
Ref.	1	285650-01	Ensamble de bomba, alto rendimiento, descenso asistido
1	1	285651-01	Placa de montaje de bomba
2	1	281038-01	Cubierta de bomba vertical
3	2	900009-8	Tornillo, 5/16"-18 x 2" long., grado 8
4	2	281062-02	Placa de sujeción, 1-1/2" long.
5	2	901001	Tuerca de seguridad inserto nylon, 5/16"-18
6	2	902013-10	Arandela plana, 5/16"
7	2	902011-4	Arandela de presión, 3/8"
8	1	900014-4	Tornillo, 3/8"-16 x 1" long., grado 8
9	1	900014-5	Tornillo, 3/8"-16 x 1-1/4" long., grado 8
10	2	902013-11	Arandela plana, 3/8"
11	1	900009-3	Tornillo, 5/16"-18 x 3/4" long.
12	1	269191-03	Ensamble de cable de tierra, calibre 2 x 20" long.
13	1	093203-10	Sello de neopreno, 60" long.
14	1	266428-08	Ojal, 1" diám. - orificios 3/16" 5/16"
15	1	266428-02	Ojal, 1" diám. - orificio 1/4"
16	1	281068-03	Ojal modificado

Componentes hidráulicos (descenso por gravedad)

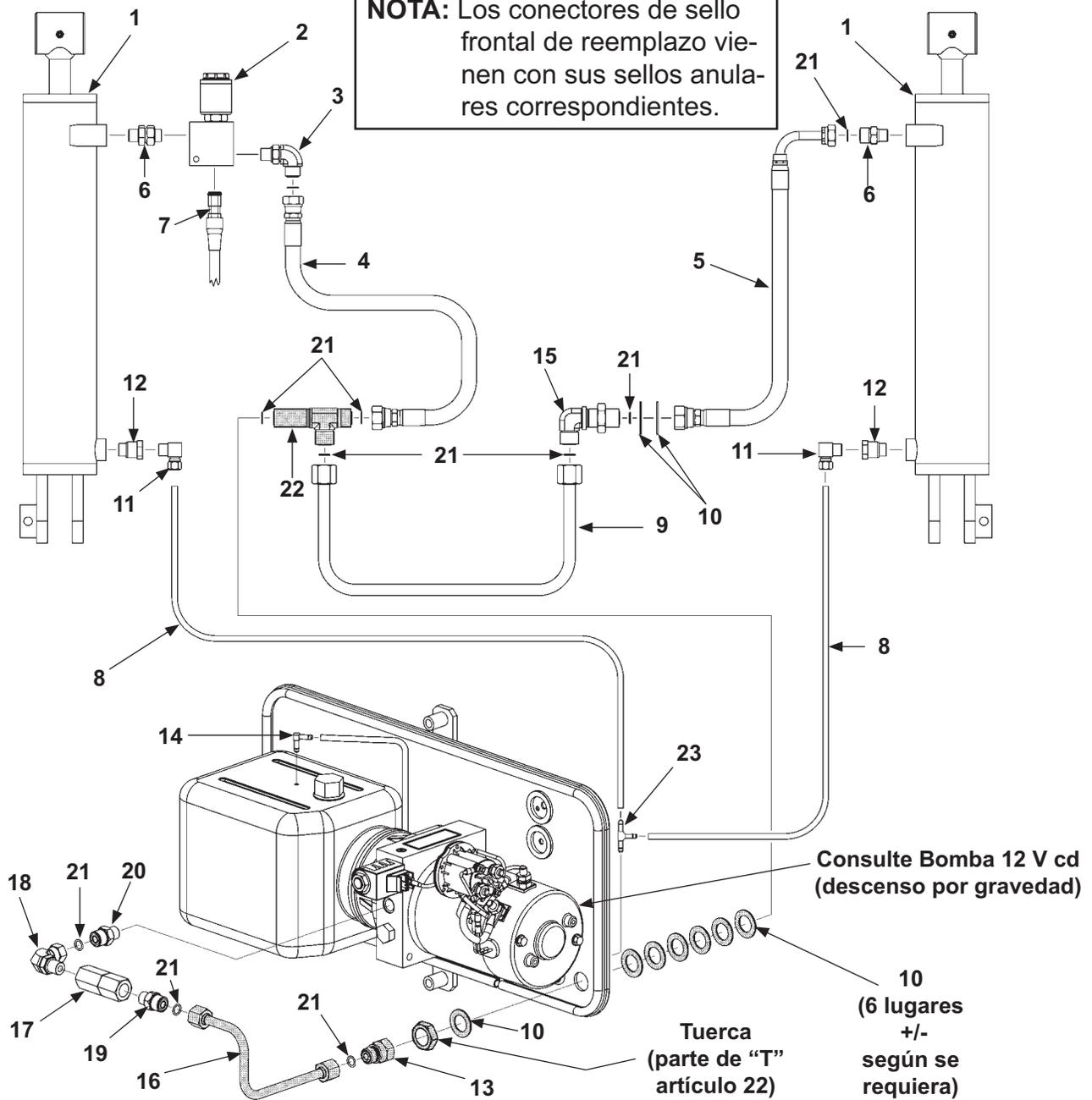
Precaución

Si el elevador está equipado con un parachoques (tipo ICC), las mangueras hidráulicas de reemplazo deben colocarse con holgura suficiente con respecto al parachoques. La holgura evita rozamiento o quedar atrapada en el parachoques.

NOTA: Cuando reemplace la línea hidrául. de acero y la "T" pasatabiques, asegúrese que se ajuste correctamente a la placa de montaje utilizando el art. 10.

- Las conexiones de las lins. a la bomba están en pos. correcta y apretadas
- Instale y apriete con la mano la lín. de acero mientras mide la brecha entre la "T" y placa de montaje. Agregue los calces necesarios para llenar el espacio.
- Coloque y apriete la "T" pasatabiques y conexiones de la línea de acero.

NOTA: Los conectores de sello frontal de reemplazo vienen con sus sellos anulares correspondientes.



Precaución

Para evitar que las líneas hidráulicas de acero en la caja de la bomba, se desalineen, tensionen o dañen, asegúrese que la "T" pasatabiques (art. 22) se ajuste correctamente a la placa de montaje. Utilice partes del art.10 para ajustar la "T" pasatabiques, y así, alinear correctamente los sellos frontales y disminuir la tensión de las líneas hidráulicas internas.

Precaución

Para evitar dañar la válvula de bloqueo, aplique un torque al cartucho de reemplazo de la válvula de 25 lbf-pie [33.9 N.m] y de 4-6 lbf-pie [5.4 a 8.1 N.m] a la tuerca de la bobina.

Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
1	2	284947-01	Cilindro hidráulico, 2.75" diám., 12" alcance, lado izq.
		284947-02	Cilindro hidráulico, 2.75" diám., 12" alcance, lado der.
2	1	282999-01	Ensamble válvula de bloqueo
3	1	906707-01	Codo, 3/8" diám. ext., SAE #6
4	1	285027-01	Ensbl. manguera, 3/8" alta presión, SAE #6 h. y SAE #8 h.
5	1	285659-01	Ensbl. manguera, 3/8" a. p., SAE #6 h. y SAE #8 h. 25-5/8"long.
6	1	906786-01	Unión recta ajustable, #6 macho-macho, sello anular
7	1	282625-02	Ensamble de cableado válvula de bloqueo, 16/2 x 36"
8	1	905362-13	Tubería de poliuretano, 1/4" x 66" long.
9	1	285656-01	Ensamble de tubo sello frontal, modelo TE-33
10	9	902028-14	Arandela plana, 1-7/16" diám. ext. x 7/8" diám. int.
11	2	905142-04	Codo de latón macho 1/4" TB x 1/4" NPT
12	2	228012	Adaptador 9/16" - 18 macho - 1/4" hembra
13	1	906897-01	Reductor, ORFS #8-6
14	1	906767-01	Codo, 1/4" diám. ext.
15	1	906858-01	Codo pasatabiques, ORFS #8
16	1	285653-01	Ensamble de tubo sello frontal, modelo TE-33
17	1	906709-03	Válvula reguladora de flujo #6 SAE, 3.0 galones x minuto
18	1	906708-01	Codo tuerca giratoria, SAE #6 sello anular, macho-hembra
19	1	905173	Unión sello frontal #6 y sello anular #6, macho-macho
20	1	906744-01	Unión pasatabiques SAE #6, sello frontal, macho-macho
21	9	906712-02	Sello anular al extremo del tubo #6, 3/8" sello frontal
22	1	906896-01	Conexión "T" pasatabiques, Sello anular frontal, SAE #8
23	1	906749-01	Conexión "T", 1/4" diám. ext.

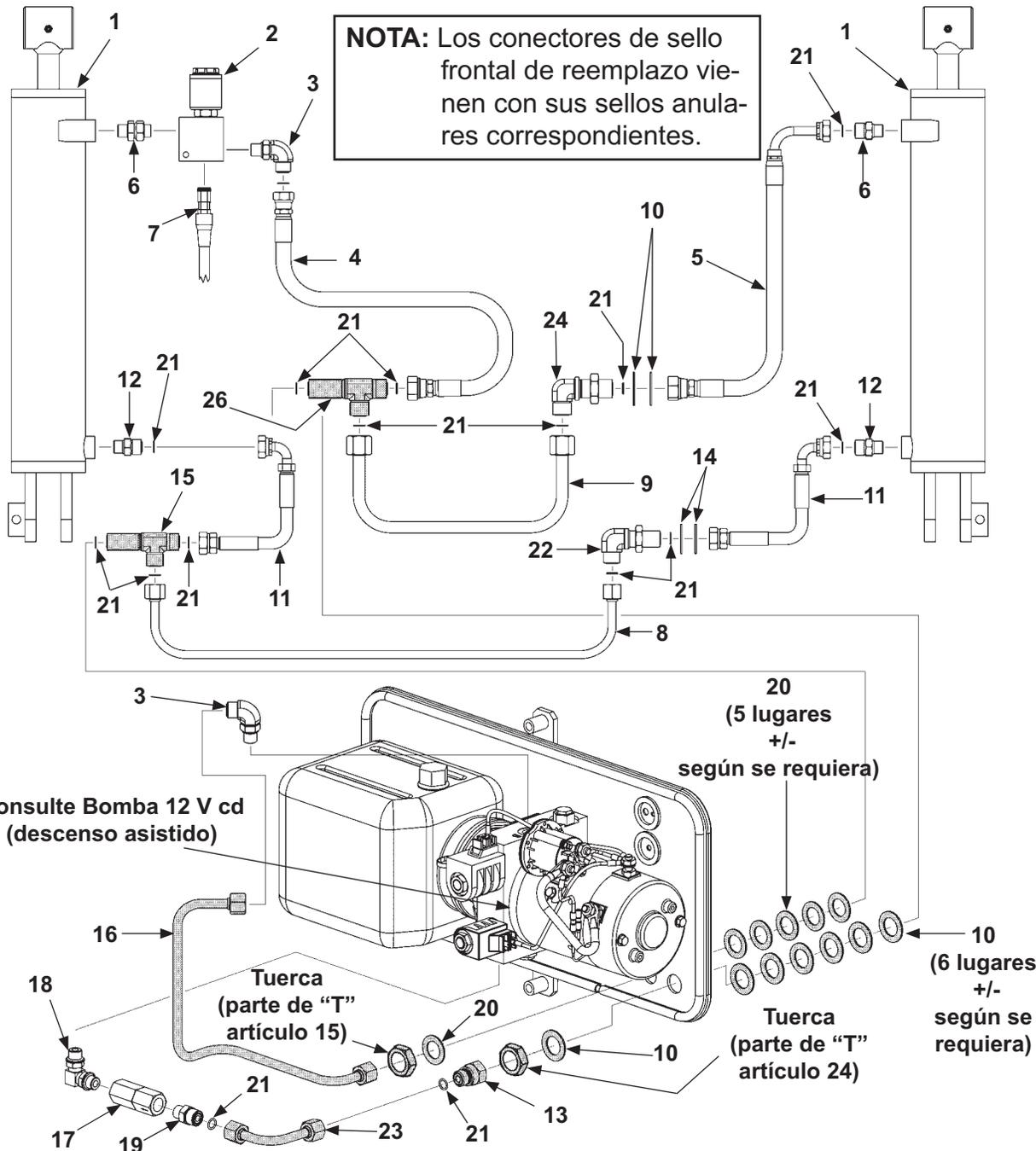
Componentes hidráulicos (descenso asistido)

Precaución

Si el elevador está equipado con un parachoques (tipo ICC), las mangueras hidráulicas de reemplazo deben colocarse con holgura suficiente con respecto al parachoques. La holgura evita rozamiento o quedar atrapada en el parachoques.

NOTA: Cuando reemplace la línea hidrául. de acero y la "T" pasatabiques, asegúrese que se ajuste correctamente a la placa de montaje utilizando art. 10 y 20.

- Las conexiones de las lins. a la bomba están en pos. correcta y apretadas
- Instale y apriete con la mano la lín. de acero mientras mide la brecha entre la "T" y placa de montaje. Agregue los calces necesarios para llenar el espacio.
- Coloque y apriete la "T" pasatabiques y conexiones de la línea de acero.



Precaución

Para evitar que las líneas hidráulicas de acero en la caja de la bomba, se desalineen, tensionen o dañen, asegúrese que la "T" pasatabiques (art. 15 y 24) se ajuste correctamente a la placa de montaje. Utilice partes del art.20 y 10 para ajustar la "T" pasatabiques, y así, alinear correctamente los sellos frontales y disminuir la tensión de las líneas hidráulicas internas.

Precaución

Para evitar dañar la válvula de bloqueo, aplique un torque al cartucho de reemplazo de la válvula de 25 lbf-pie [33.9 N.m] y de 4-6 lbf-pie [5.4 a 8.1 N.m] a la tuerca de la bobina.

Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
1	2	284947-01	Cilindro hidráulico, 2.75" diám., 12" alcance, lado izq.
		284947-02	Cilindro hidráulico, 2.75" diám., 12" alcance, lado der.
2	1	282999-01	Ensamble válvula de bloqueo
3	2	906707-01	Codo, 3/8" diám. ext., SAE #6
4	1	285027-01	Ensbl. manguera, 3/8" alta presión, SAE #6 h. y SAE #8 h.
5	1	285659-01	Ensbl. manguera, 3/8" a. p., SAE #6 h. y SAE #8 h., 25-5/8" long.
6	1	906786-01	Unión recta ajustable, #6 macho-macho, sello anular
7	1	282625-02	Ensamble de cableado válvula de bloqueo, 16/2 x 36"
8	1	285655-01	Ensamble de tubo sello frontal, modelo TE-33
9	1	285656-01	Ensamble de tubo sello frontal, modelo TE-33
10	9	902028-14	Arandela plana, 1-7/16" diám. ext. x 7/8" diám. int.
11	2	285027-01	Ensamble de manguera, 3/8" alta presión, ORFS 6-8, hembra
12	2	228012	Adaptador 9/16" - 18 macho -1/4" hembra
13	1	906897-01	Reductor, ORFS #8-6
14	2	902028-12	Arandela plana, 1-1/4" diám. ext. x 3/4" diám. int.
15	1	906896-01	Conexión "T" pasatabiques, ORFS, SAE #8
16	1	285653-01	Ensamble de tubo sello frontal, modelo TE-33
17	1	906709-03	Válvula reguladora de flujo #6 SAE, 3.0 galones x minuto
18	1	906708-01	Codo giratorio NPSC, SAE #6 sello anular macho - hembra
19	1	905173	Unión sello frontal #6 y sello anular #6, macho-macho
20	6	902028-12	Arandela plana, 1-1/4" diám. ext. x 3/4" diám. int.
21	15	906712-02	Sello anular al extremo del tubo #6, 3/8" sello frontal
22	1	905162	Codo pasatabiques, sello frontal #6
23	1	285652-01	Ensamble de tubo sello frontal, PDP
24	1	906858-01	Codo pasatabiques, sello anular frontal #8

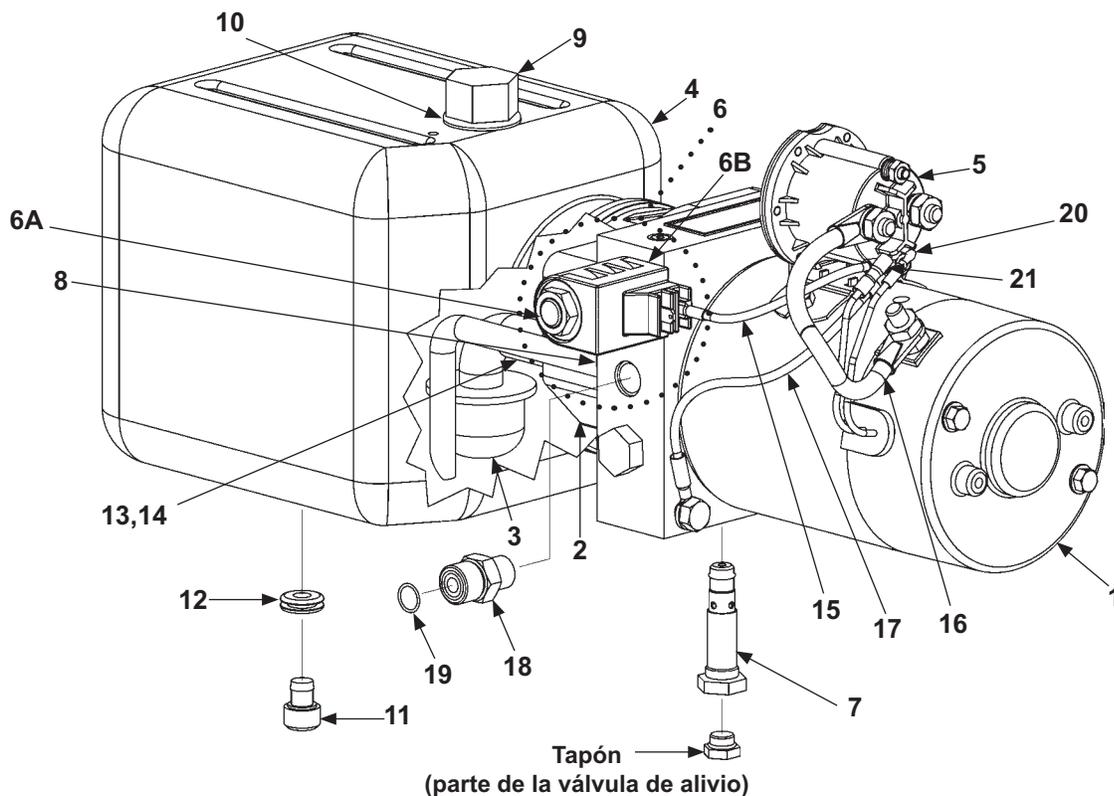
Bomba 12 V cd (descenso por gravedad)

Precaución

No apriete demasiado las tuercas en el solenoide de arranque. Para las tuercas de las terminales de carga aplique un torque de 40 lbf-pulg. [4.52 N.m]. Para las tuercas de las terminales de control #10-32 aplique un torque de 15-20 lbf-pulg. [1.7-2.3 N.m].

Precaución

Para evitar daños al instalar las válvulas de 2 vías, aplique un torque a la tuerca de 30 lbf - pulg. [3.4 N.m] máximo.



MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
Ref.	1	269399-01	Bomba 12 V cd (descenso asistido)
1	1	285890-01	Motor 12 V cd
2	1	906781-01	Ensamble de bomba
3	1	290034	Filtro interno de la bomba
4	1	269444-01	Depósito, 1-1/4 galones, modelo TE-33
5	1	284080-01	Ensamble de interruptor del solenoide, 12 V cd
6	1	290043	Ensamble válvula, 2-vías (doble terminal)
6A	1	290044	Cartucho de válvula (2-vías)
6B	1	290045	Bobina, doble terminal (2-vías)
7	1	906737-01	Cartucho válvula de alivio
8	1	290061	Empaque cuadrado (para depósito)
9	1	280806-01	Tapón de llenado con respiradero
10	1	908016-01	Ojal ahulado, 1/8" x 3/4" x 1"
11	1	908017-01	Tapón de drenado
12	1	908018-01	Ojal ahulado, 5/16" diám. int.
13	1	260261	Sello para aceite de la bomba
14	1	290020	Sello anular (2-012, 70 DURO)
15	1	280416	Ensamble de cableado
16	1	280404	Ensamble de cableado
17	2	268027-01	Ensamble de cableado, calibre 18, (anillos #10 y 5/16")
18	1	905173	Unión recta sello frontal / ORB, #6
19	1	906712-02	Sello anular #6 (3/8" sello frontal al extremo del tubo)
20	1	263345	Terminal macho tipo bala, calibre 16
21	1	263346	Terminal hembra tipo bala, calibre 16

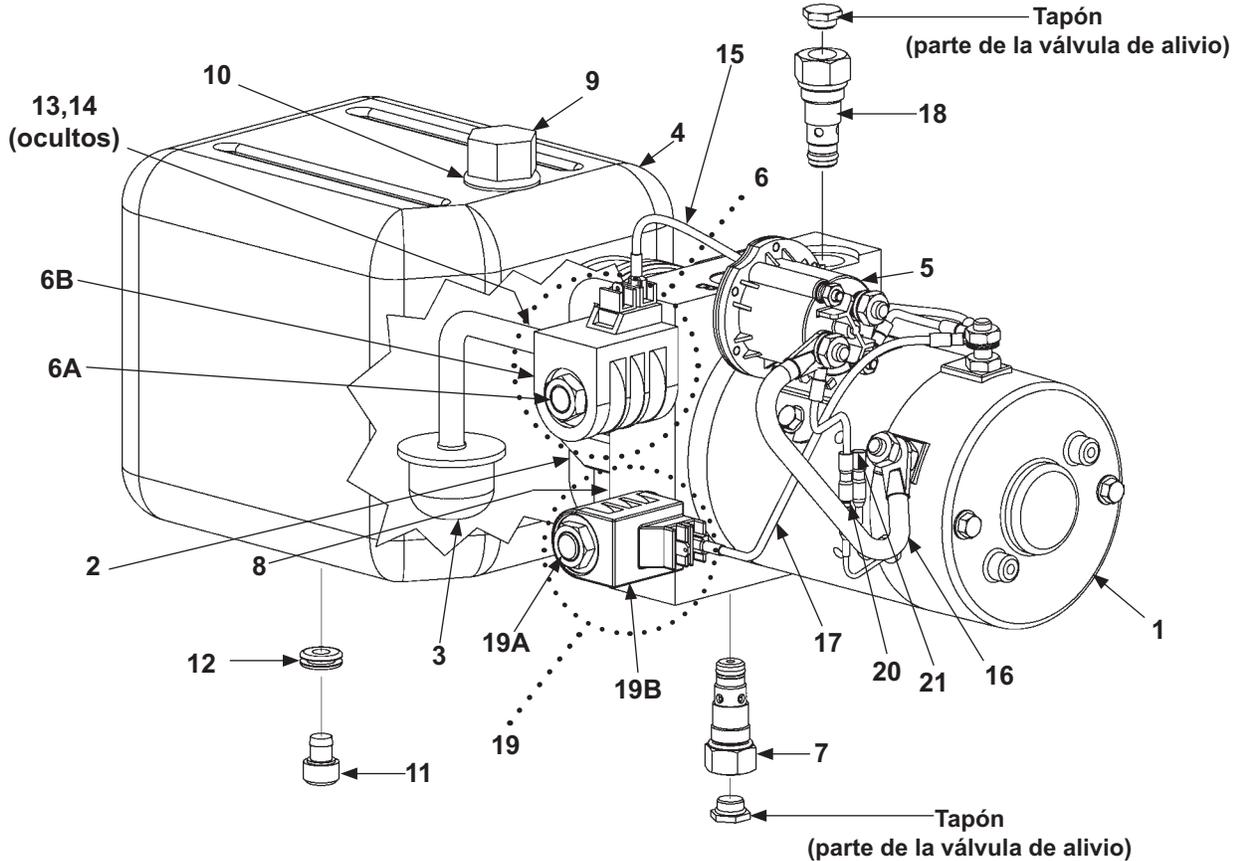
Bomba 12 V cd (descenso asistido)

Precaución

No apriete demasiado las tuercas en el solenoide de arranque. Para las tuercas de las terminales de carga aplique un torque de 40 lbf-pulg. [4.52 N.m]. Para las tuercas de las terminales de control #10-32 aplique un torque de 15-20 lbf-pulg. [1.7-2.3 N.m].

Precaución

Para evitar daños al instalar las válvulas de 2 vías, aplique un torque a la tuerca de 30 lbf - pulg. [3.4 N.m] máximo.



MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
Ref.	1	285548-01	Bomba 12 V cd (descenso asistido)
1	1	285890-01	Motor 12 V cd
2	1	906781-01	Ensamble de bomba
3	1	290034	Filtro interno de la bomba
4	1	285547-01	Depósito, 1-1/4 galones, modelo TE-33
5	1	284080-01	Ensamble de interruptor del solenoide, 12 V cd
6	1	290046	Ensamble válvula, 4-vías (doble terminal)
6A	1	290047	Cartucho de válvula (4-vías)
6B	1	290048	Bobina, doble terminal (4-vías)
7	1	906738-02	Válvula de alivio ajustable, alta presión
8	1	290061	Empaque cuadrado (para depósito)
9	1	280806-01	Tapón de llenado con respiradero
10	1	908016-01	Ojal ahulado, 1/8" x 3/4" x 1" long.
11	1	908017-01	Tapón de drenado
12	1	908018-01	Ojal ahulado, 5/16" diám. int.
13	1	260261	Sello para aceite de la bomba
14	1	290020	Sello anular (2-012, 70 DURO)
15	1	285891-01	Ensb. de cableado, anillo 5/16" - desconexión rápida
16	1	280404	Ensamble de cableado
17	2	284161-02	Cable, calibre 18
18	1	268174-01	Válvula de alivio ajustable, baja presión
19	1	290043	Ensamble válvula, 2-vías (doble terminal)
19A	1	906822-01	Cartucho de válvula (2-vías)
19B	1	290045	Bobina, doble terminal (2-vías)
20	1	263345	Terminal macho tipo bala, calibre 16
21	1	263346	Terminal hembra tipo bala, calibre 16

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

Selector de control y cable de alimentación eléctrica

NOTA: Utilice el selector para elevar o descender el elevador y asegurarse que funciona según lo indicado en la etiqueta.

NOTA: MAXON recomienda utilizar grasa dieléctrica en todas las conexiones electr.

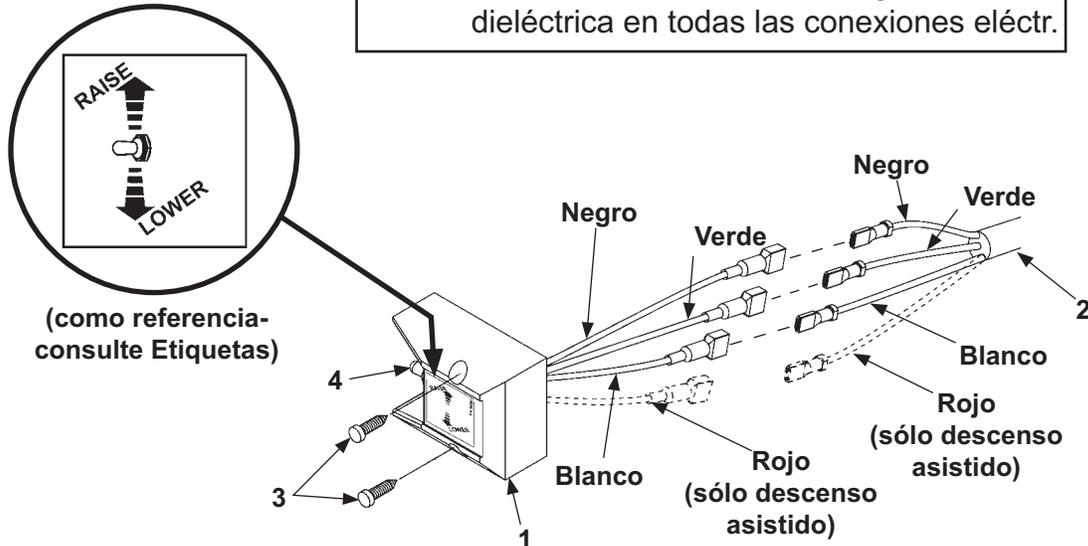
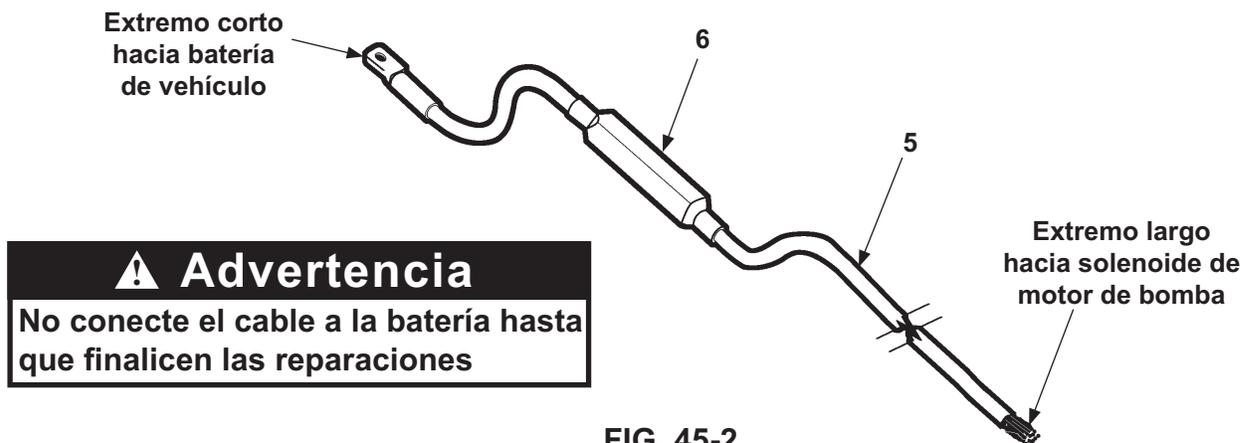


FIG. 45-1

Art.	Cant.	Núm. Parte	Descripción
1	1	267959-01	Enspl. de selector de ctrl. moldeado (descenso por gravedad)
		264951-04	Ensamble de selector de control moldeado (descenso asistido)
2	1	268025-01	Ensamble de cableado, 85" long. (descenso por gravedad)
		268170-01	Ensamble de cableado, 85" long. (descenso asistido)
3	2	900057-5	Chillillo #10-24 x 1" long.
4	1	905206	Capuchón del selector
5	1	264422	Ensamble de cableado, 175 A, 38' long.
6	1	264687	Juego megafusible (fusible 175 A y tubo termorretráctil)

TABLA 45-1



⚠ Advertencia
No conecte el cable a la batería hasta que finalicen las reparaciones

FIG. 45-2

Etiquetas: modelo TE-33

MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

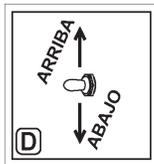
Advertencia
 Aparte manos y pies de estas zonas cuando el elevador esté en operación. (Consulte el Manual de operación).
P/N 265736-06

Instrucciones de operación
 Accione el selector de control

- 1 Debe tener contacto con el suelo.
- 2 Utilice la manija bajo la plataforma para desplegar la plataforma.
- 3 Desenganche la cadena de la manija de la plataforma abobio.
- 4 Despliegue la plataforma asociada.
- 5
- 6 Para guardar la plataforma evierta los pasos 1, 2, 3, y 4. Ancla la plataforma bajo presión hidráulica. Etiqueta: N/P 251867-16

Advertencia
 Un elevador hidráulico abierto en vehículo en movimiento puede ocasionar daños y lesiones a objetos y personas circundantes. Cierre apropiadamente antes de poner el vehículo en movimiento.
Etiqueta N/P 282847-05

Etiqueta de advertencia (2 lugares)
 N/P 265736-06



Etiqueta Arriba/Abajo
 N/P 264507-04

Etiqueta advertencia de guardado
 N/P 282847-05

Etiqueta de instrucciones de operación
 N/P 251867-16

Etiqueta "F"

Etiqueta "B"
 Etiqueta "A"
 Etiqueta "C"

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES
3300 LBS [1500 KG]
SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA.
N/P 220388-06

Etiqueta de capacidad de carga
 N/P 220388-06

MAXON TUK-A-WAY
LIFT GATE SERIES

SERIAL #

SANTA FE SPRINGS, CA

800-227-4116

MADE IN MEXICO SER PLATE 905246-2

MODEL CAPACITY LBS.

MAY BE COVERED BY ONE OR MORE OF THE FOLLOWING PATENTS:

Placa de número serial
 N/P 905246-2

NOTA: Antes de colocar las etiquetas, asegúrese que la superficie está libre de residuos, suciedad y/o corrosión. Limpie de ser necesario.

FIG. 46-1

Instrucciones de seguridad

Antes de operar el elevador, lea el manual de operación y etiquetas adheridas.

1. No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y esté familiarizado con las instrucciones de operación.
2. Asegúrese que el vehículo esté estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
3. Siempre inspeccione este elevador hidráulico asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño. No operar en caso contrario.
4. No exceda el límite nominal de carga del elevador hidráulico.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegar o replugar la plataforma.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma y área de carga/descarga, estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

(A)

⚠ Advertencia

Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar lesiones graves. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, o plataforma resbalosa hasta que se hayan corregido estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transpalette manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador: entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- Si otra persona permanece en el elevador junto a usted, asegúrense de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- **HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

Visite nuestra página web www.maxonlift.com para descargar copias gratuitas de manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro Servicio al cliente (800) 227-4116.

(C)



Hoja de etiquetas

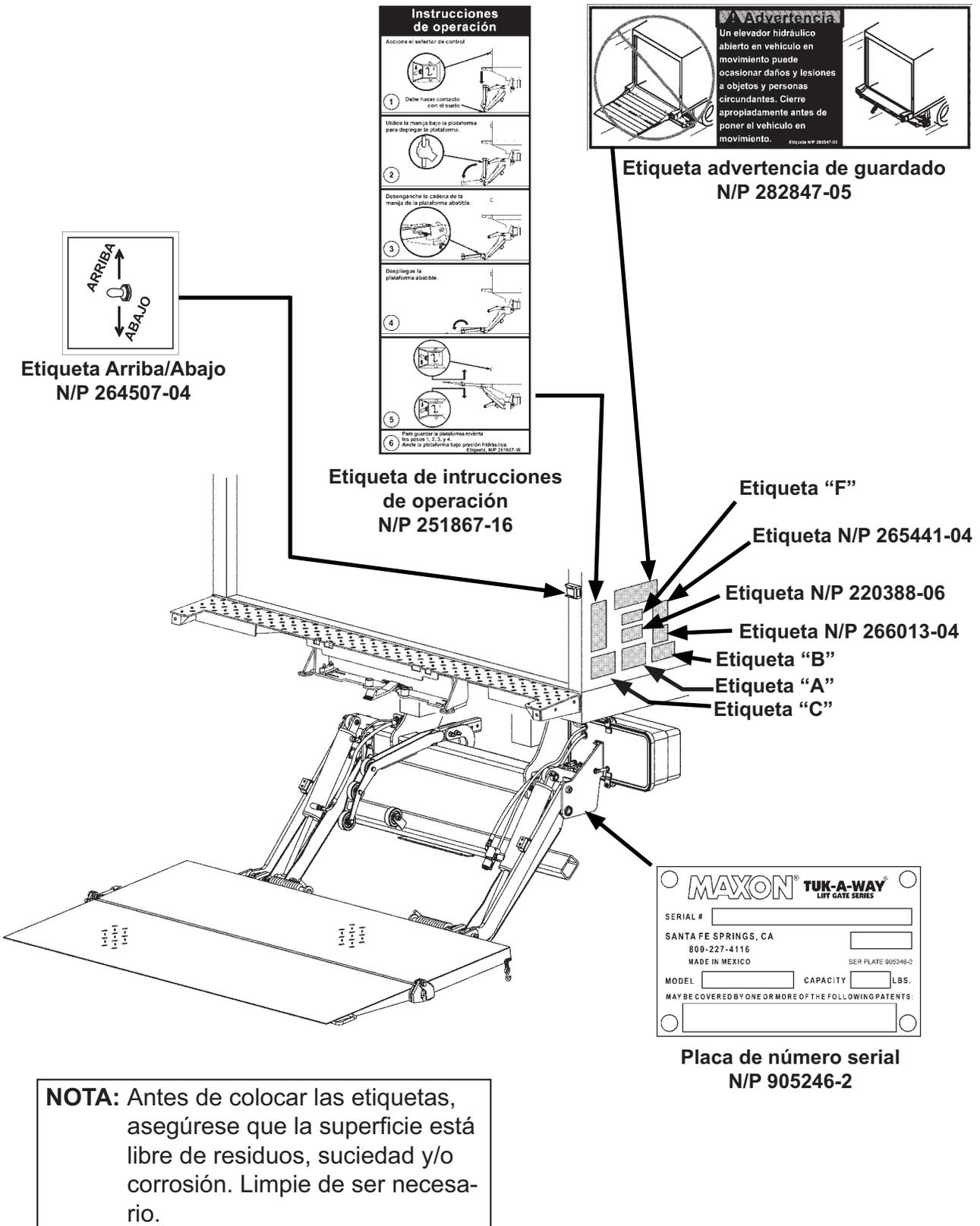
N/P 282522-02

FIG. 47-1

Etiquetas: modelo TEWR-33

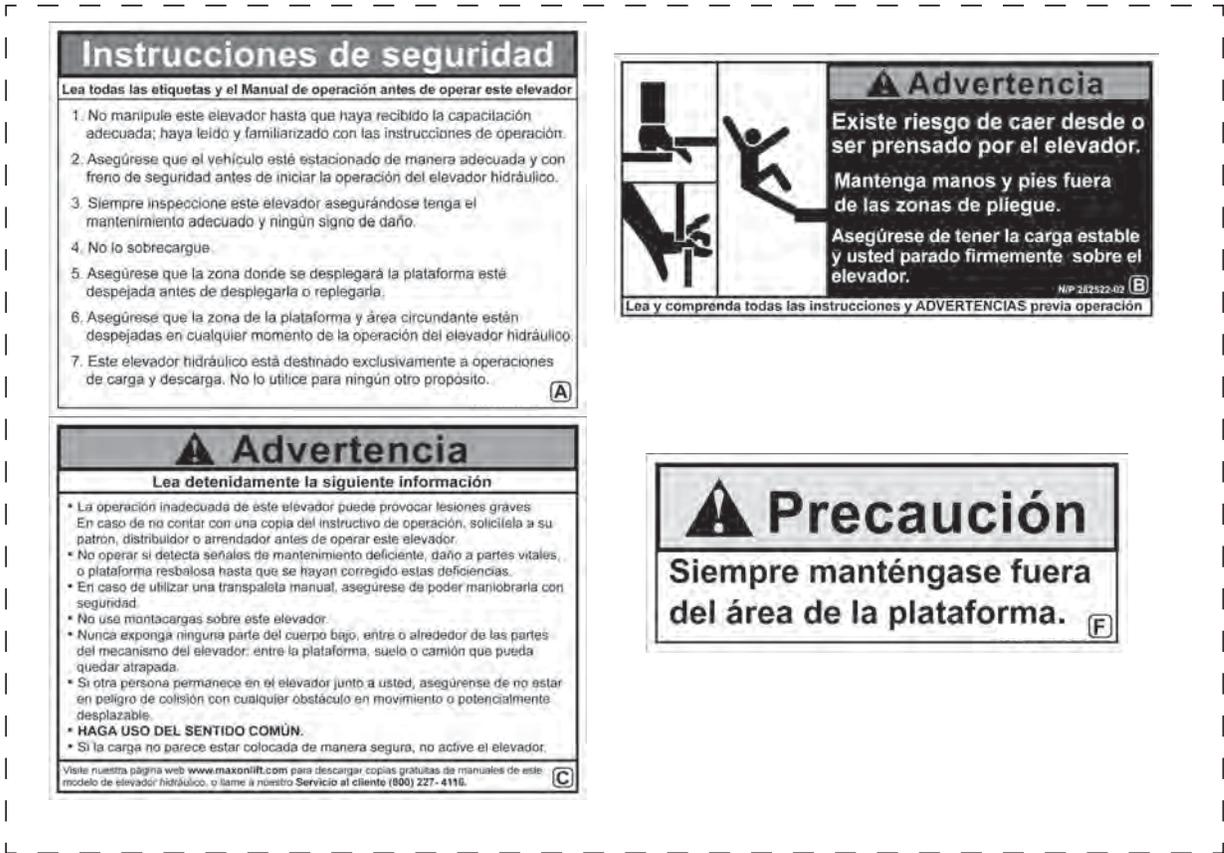
MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



NOTA: Antes de colocar las etiquetas, asegúrese que la superficie está libre de residuos, suciedad y/o corrosión. Limpie de ser necesario.

FIG. 48-1



Etiqueta de capacidad de carga
N/P 220388-06



Etiqueta de advertencia
N/P 265441-02



Etiqueta de aviso
N/P 266013-04

FIG. 49-1

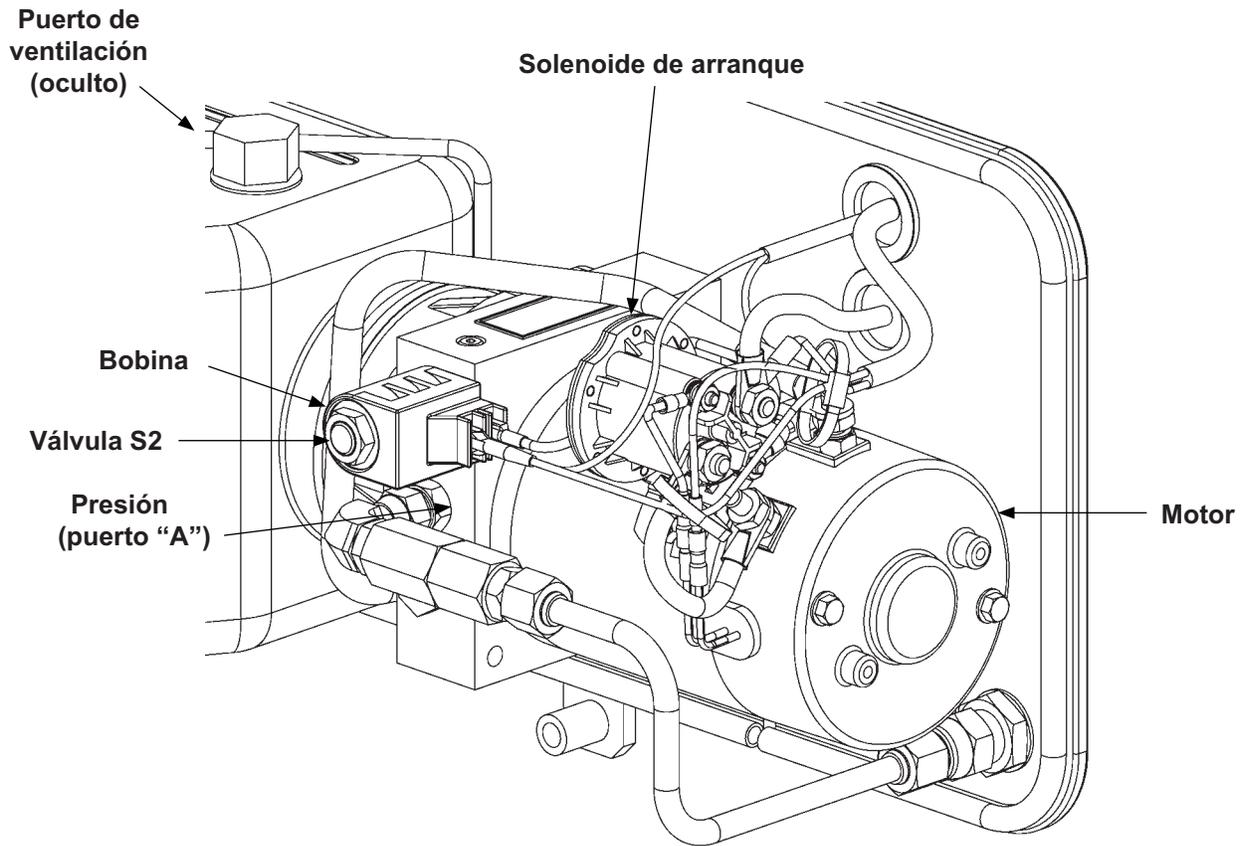
MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

Diagramas del sistema

Operación de la bomba y solenoide del motor (descenso por gravedad)



Bomba
FIG. 51-1

Operación del motor de la bomba y solenoide				
Función del elevador hidráulico	Puerto	Operación del solenoide (✓ significa energizado)		
		Sol. arranque y motor	Válvula S2	Válv. bloqueo (en cilindro derecho)
Elevar	A	✓		
Descender			✓	✓
Consulte el diagrama hidráulico para identificar las válvulas				

TABLA 51-1

Diagramas del sistema - continuación

Diagrama hidráulico (descenso por gravedad)

MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

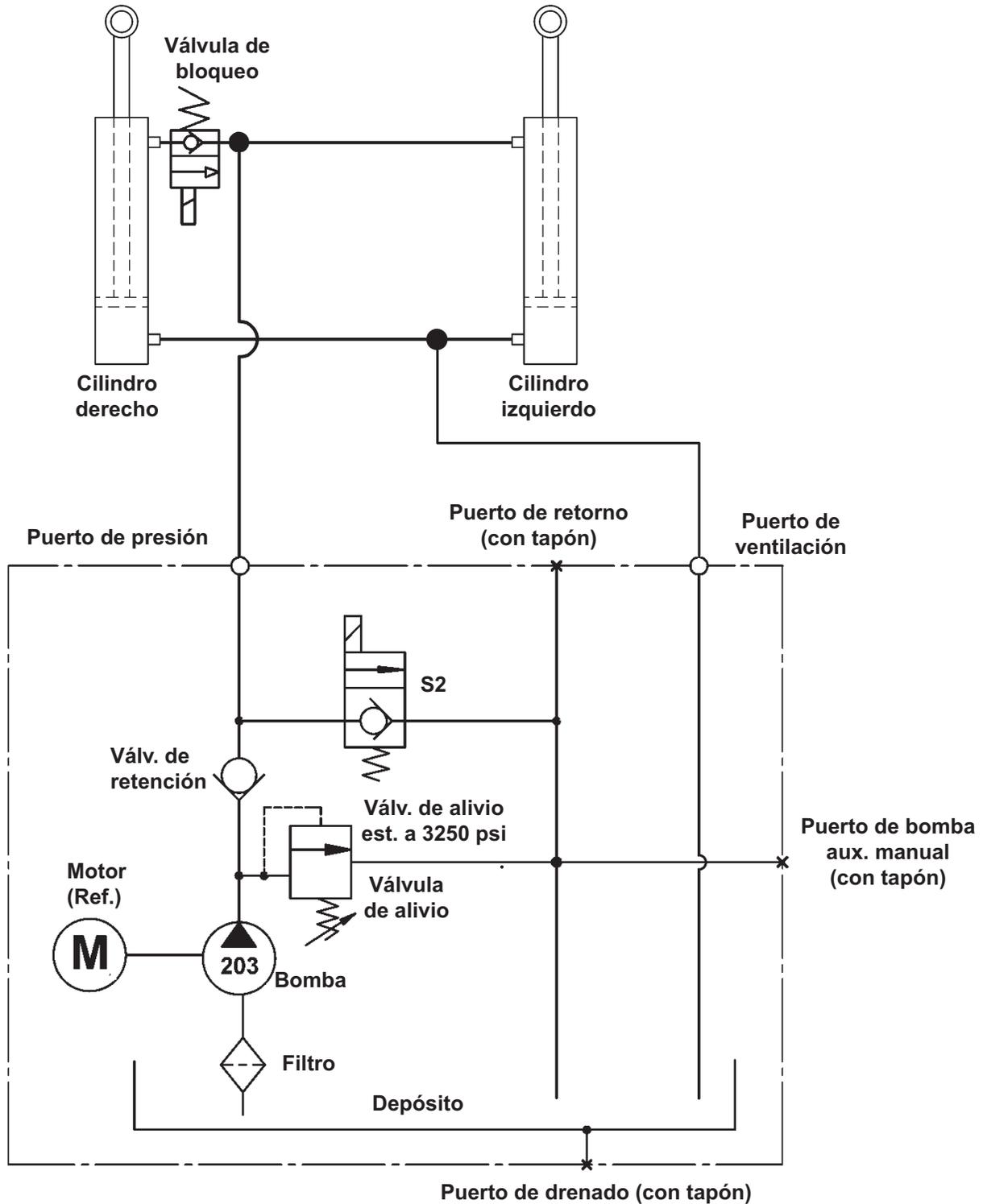


FIG. 52-1

Diagrama eléctrico (descenso por gravedad)

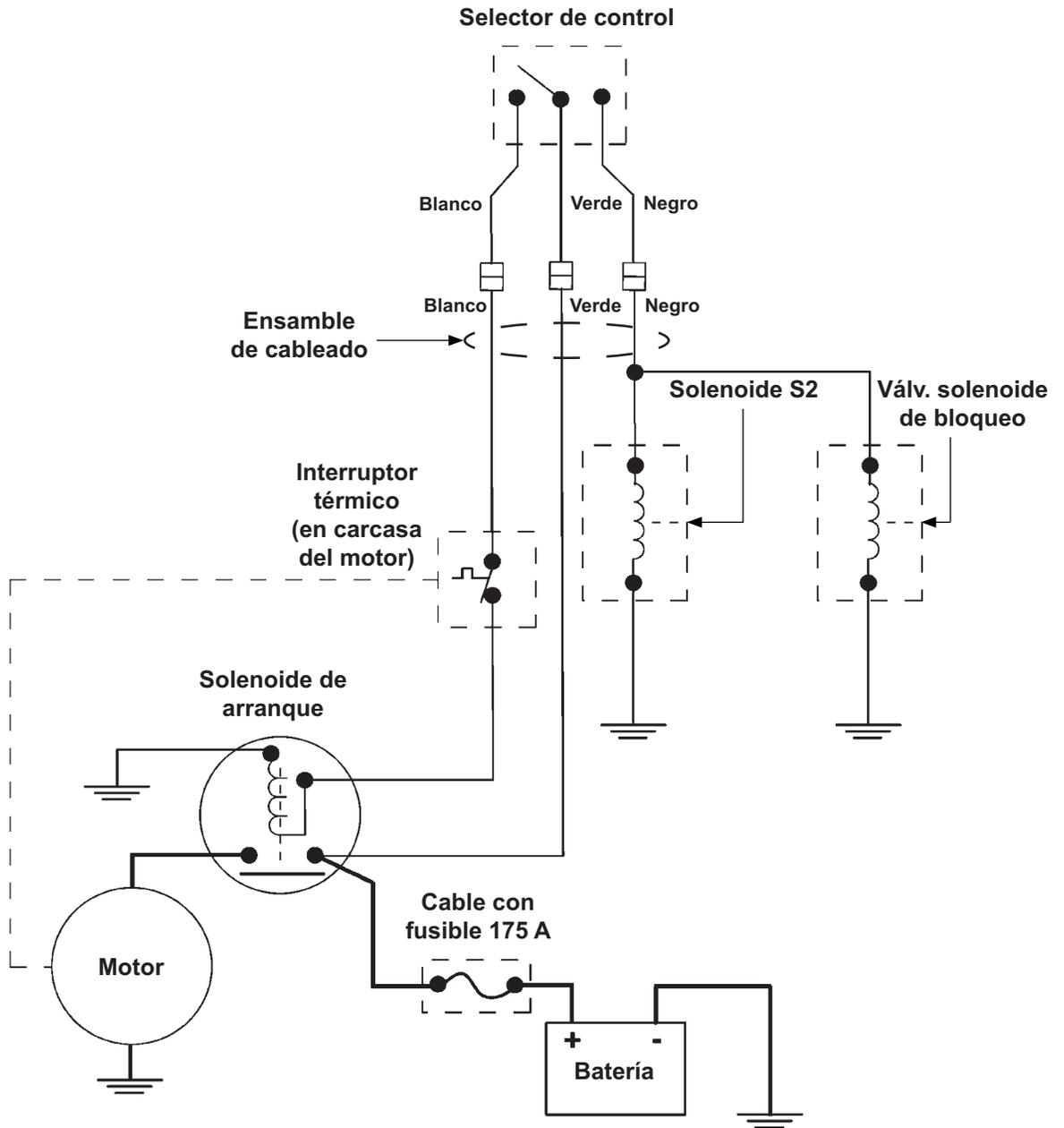


FIG. 53-1

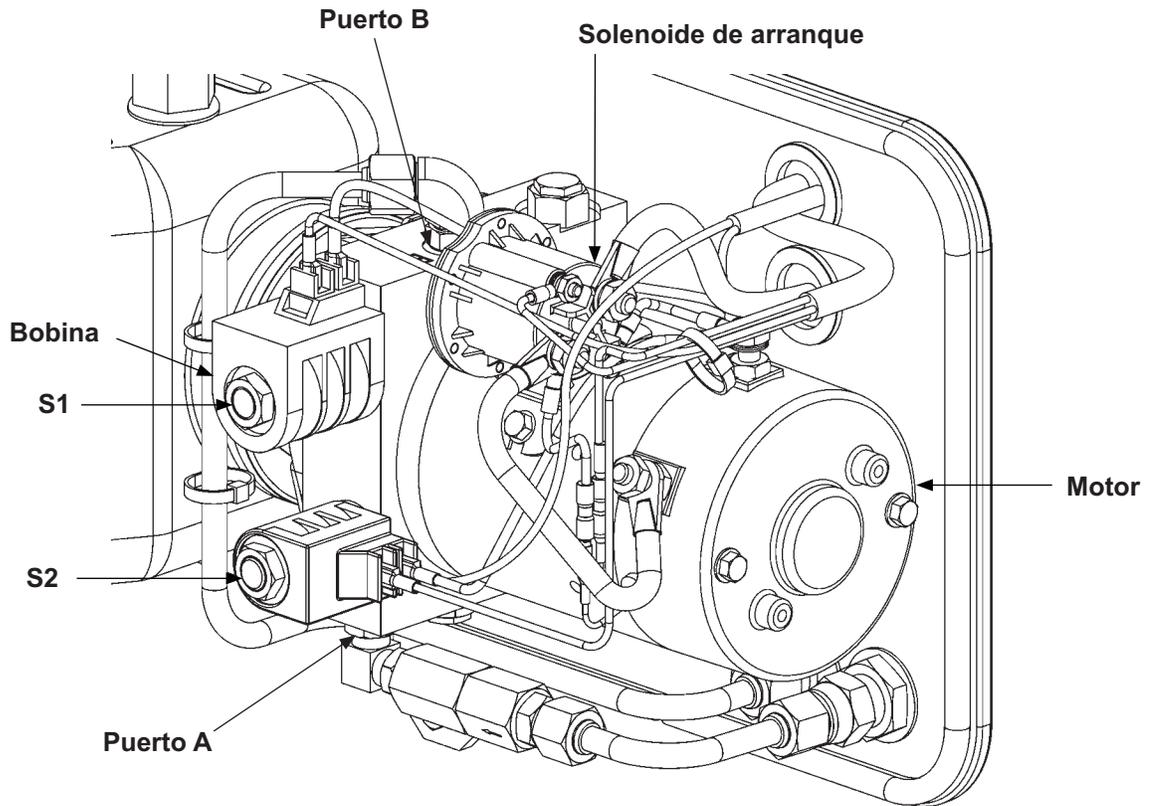
MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

Diagramas del sistema

Operación de la bomba y solenoide del motor (descenso asistido)



Bomba
FIG. 55-1

Operación del motor de la bomba y solenoide					
Función del elevador hidráulico	Operación del solenoide (✓ significa energizado)				
	Puerto	Sol. arranque y motor	Válvula S1	Válvula S2	Válv. de bloqueo (en cilindro der.)
Elevar	A	✓	✓		
Descender	B	✓		✓	✓
Consulte el diagrama hidráulico para identificar las válvulas					

TABLA 55-1

Diagramas del sistema

Diagrama hidráulico (descenso asistido)

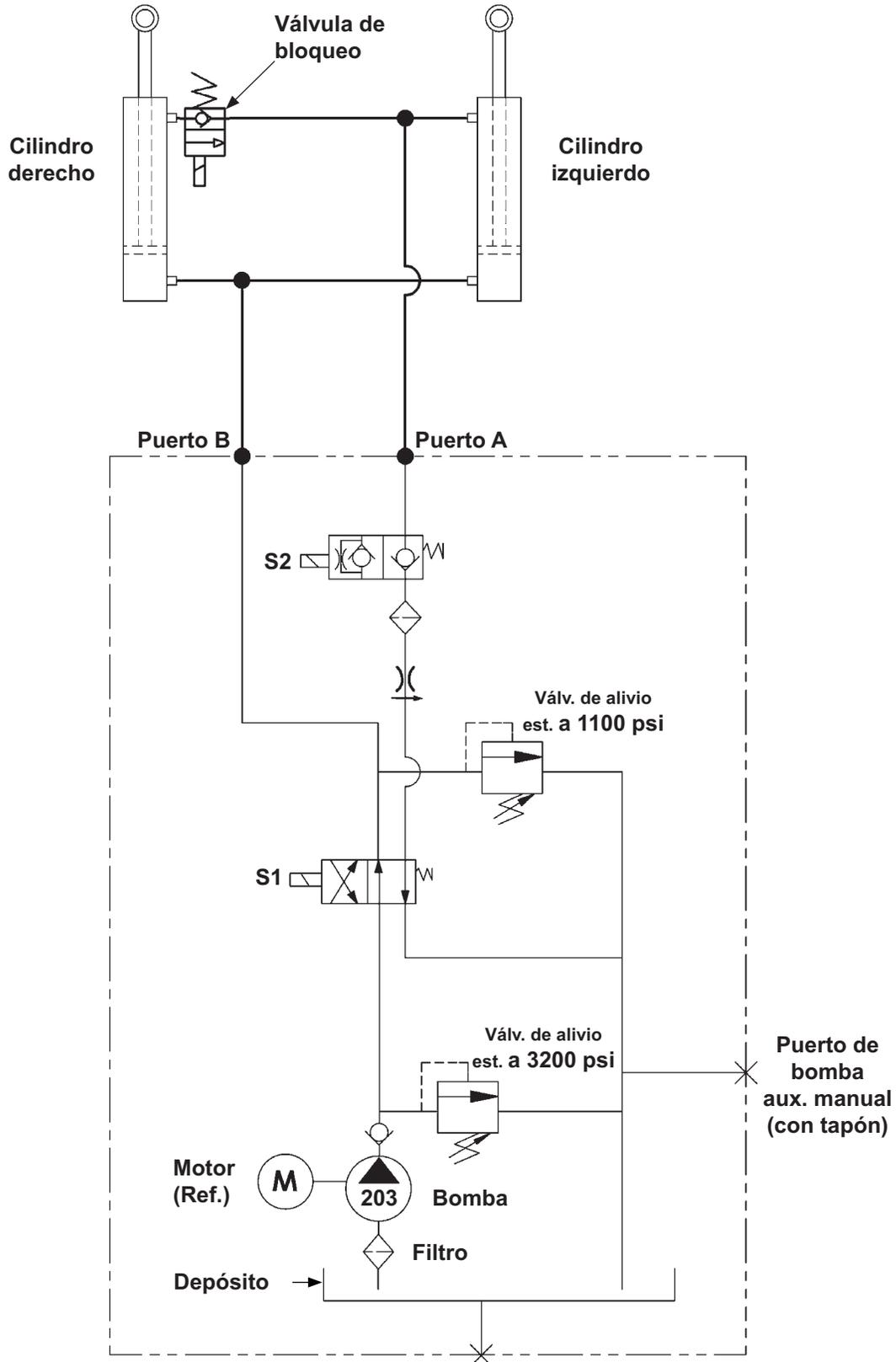


FIG. 56-1

Diagramas del sistema eléctrico

Diagrama eléctrico (descenso asistido)

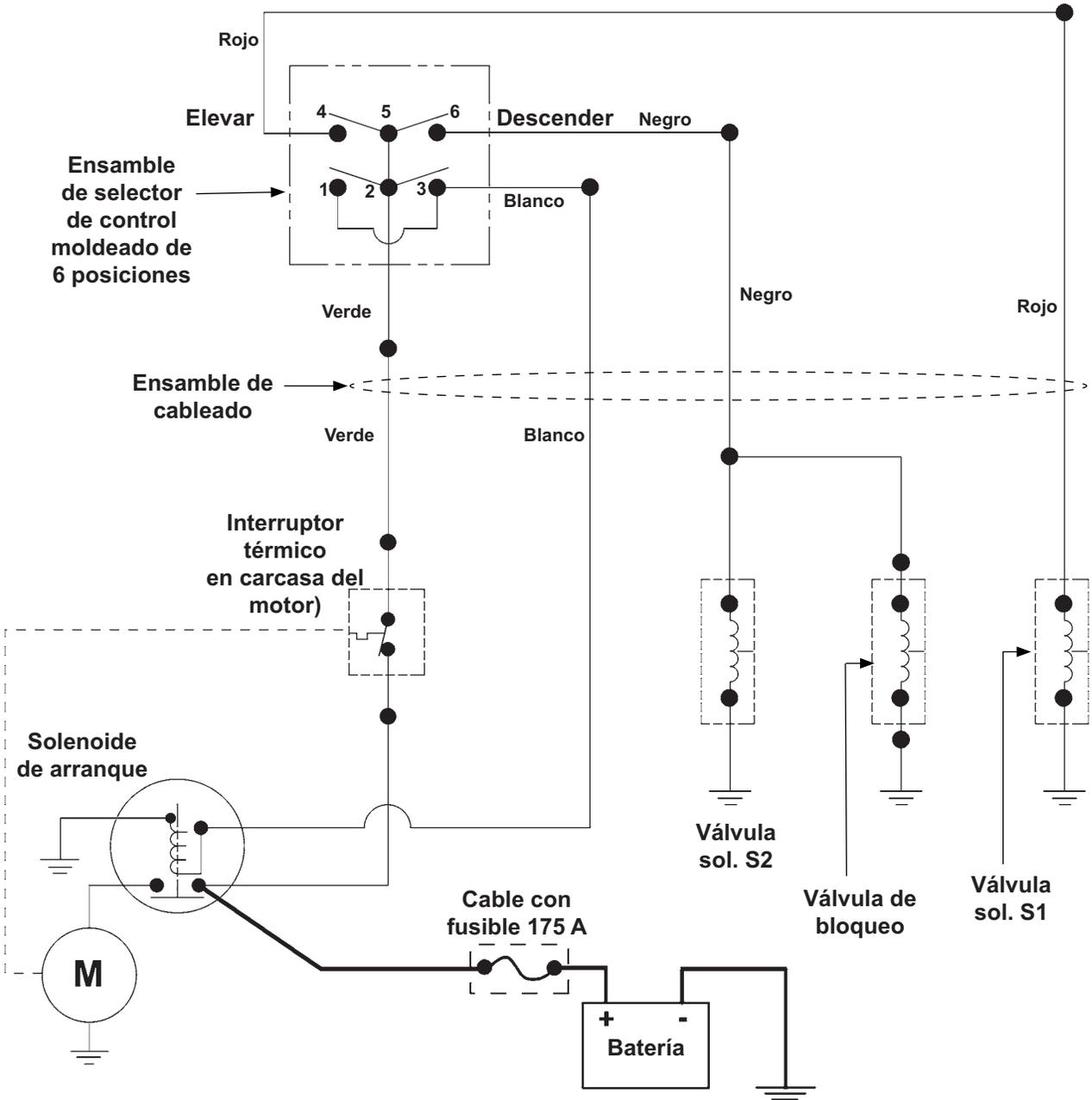
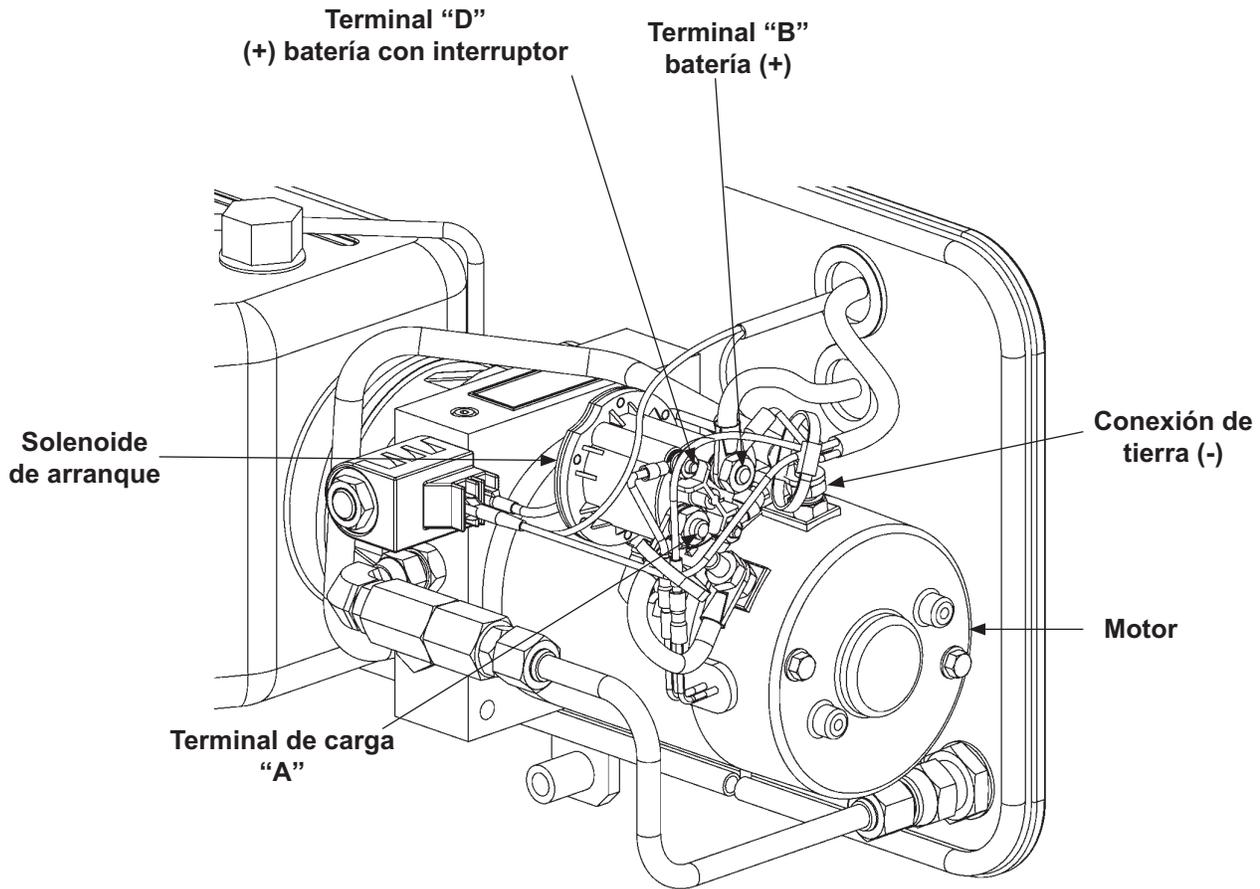


FIG. 57-1

Solución de fallos

La plataforma no se eleva y el motor no arranca

1. Conecte un voltímetro a la terminal “B” del solenoide del motor y a la terminal de tierra en la bomba (FIG. 58-1). Verifique que el voltaje sobre la terminal “B” sea el valor completo que puede entregar la batería. Recargue la batería si el voltímetro indica un valor menor a 12.6 voltios en corriente directa.
2. Haga un puente con un cable entre las terminales “B” y “D” (FIG. 58-1). Si el motor arranca, inspeccione el selector de control, las conexiones del selector y el cable blanco. Inspeccione y corrija las conexiones del selector de control o reemplace el selector de control.
3. Haga un puente entre los cables gruesos (calibre 2) “A” y “B” (FIG. 58-1).
 - a. Si el motor arranca, reemplace el solenoide del motor
 - b. Si el motor no arranca, repare o reemplace el motor de la bomba.



Bomba 12 V cd
(se muestra descenso por gravedad)

FIG. 58-1

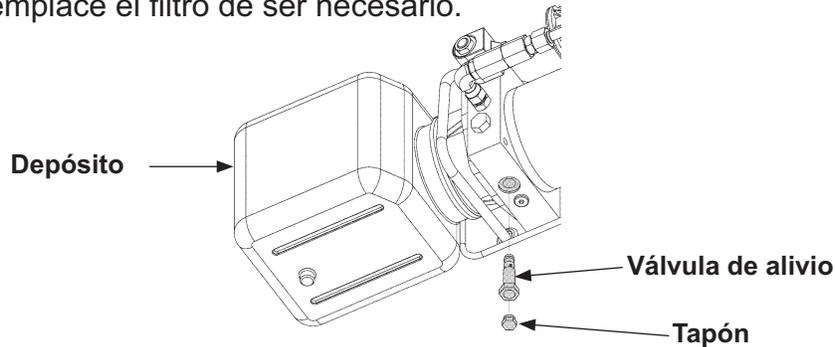
La plataforma no se eleva pero el motor si arranca

1. Realice el procedimiento **Inspeccionar fluido hidráulico** en este manual. Agregue fluido hidráulico en caso de ser necesario.
2. Inspeccione en busca de daño estructural y reemplace las partes que muestren desgaste.

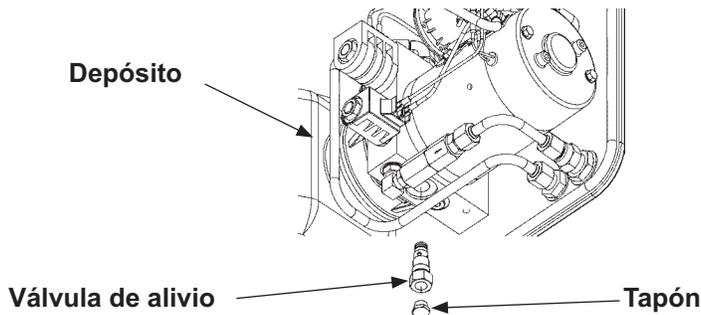
Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar los tapones de llenado y drenado del depósito de fluido hidráulico y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

3. Verifique que no haya suciedad en la válvula de alivio (**FIGS. 59-1 y 59-2**). Limpie o reemplace la válvula de alivio de ser necesario.
4. Inspeccione el filtro de aceite dentro del depósito de la bomba (**FIGS. 59-1 y 59-2**). Limpie o reemplace el filtro de ser necesario.



**Inspeccionar válvula de alivio
(descenso por gravedad)
FIG. 59-1**

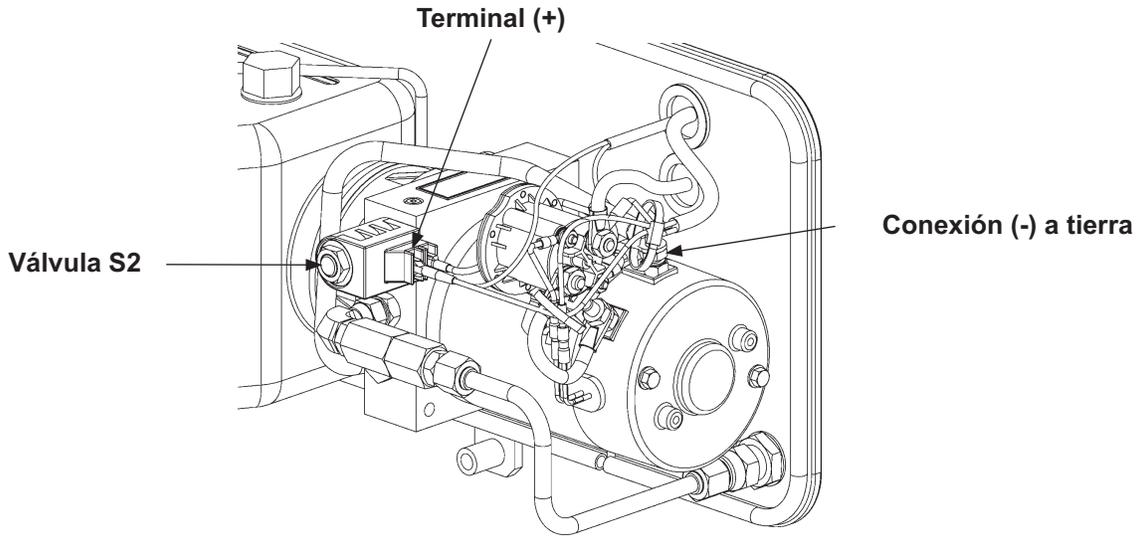


**Inspeccionar válvula de alivio
(descenso asistido)
FIG. 59-2**

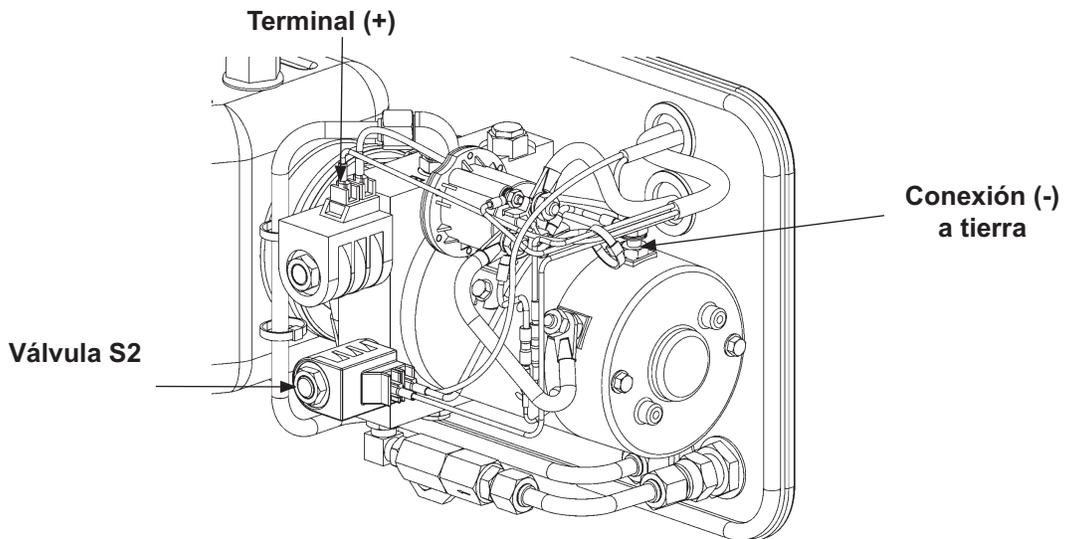
Solución de fallos

La plataforma se eleva pero se regresa

1. Verifique que la válvula S2 esté constantemente energizada. Conecte la terminal negativa (-) del voltímetro a la conexión a tierra (-) de los cables en la bomba y la terminal positiva (+) del voltímetro a la terminal (+) de la válvula S2 (**FIGS. 60-1 y 60-2**). Si el voltímetro marca una lectura igual al voltaje de la batería, inspeccione en busca de fallas en el cableado o en el selector.



**Bomba
(descenso por gravedad)
FIG. 60-1**

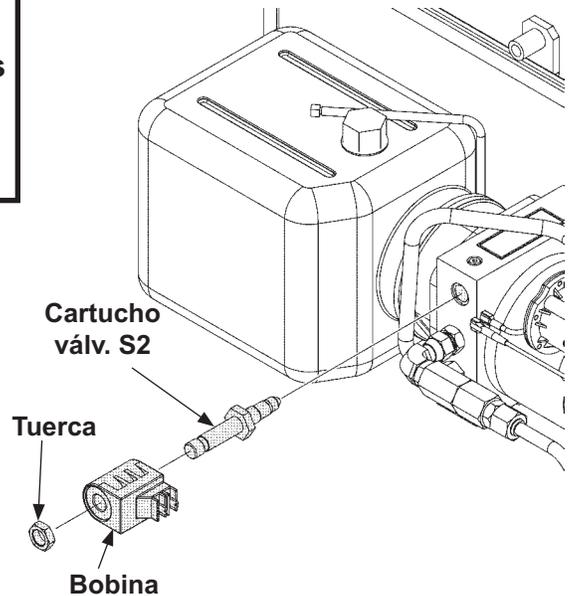


**Bomba
(descenso asistido)
FIG. 60-2**

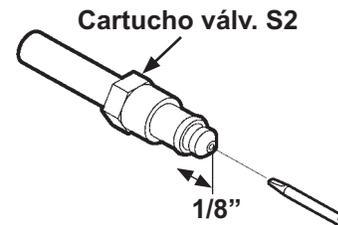
Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminante al sistema hidráulico. Antes de quitar los tapones de llenado y drenado del depósito de fluido hidráulico y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

2. Asegúrese que la plataforma esté apoyada sobre el suelo. Retire la válvula S2 (FIG. 61-1). Empuje el émbolo de la válvula por el extremo abierto utilizando un desarmador pequeño (FIG. 61-2). Si el émbolo no se mueve al presionar suave y sentir la contracción del resorte (aproximadamente 1/8" [3mm]), reemplace el cartucho de la válvula. **Vuelva a colocar la válvula S2. Aplique un torque de 30 lbf-pie [40.6 N.m] al cartucho y de 30 lbf-pulg. [3.4 N.m] a la tuerca.**
3. Inspeccione el cilindro hidráulico. Con la plataforma a nivel de cama del vehículo, retire la línea hidráulica del **puerto de ventilación o descenso** en el cilindro (FIG. 61-3). Mantenga el selector de control en la posición **Arriba** durante dos segundos mientras observa el **puerto de ventilación o descenso**. Unas cuantas gotas de fluido hidráulico que escapan del puerto es normal. En cambio, si es un flujo constante el que se escapa, entonces los sellos del cilindro están desgastados. Reemplace los sello.



Retirar válvula S2
(se muestra descenso por gravedad)
FIG. 61-1



Inspeccionar válvula S2
FIG. 61-2

Puerto de ventilación
(descenso por gravedad)
Puerto de descenso
(descenso asistido)

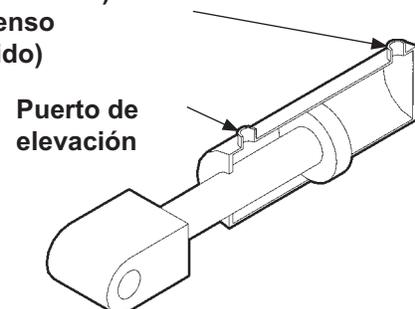
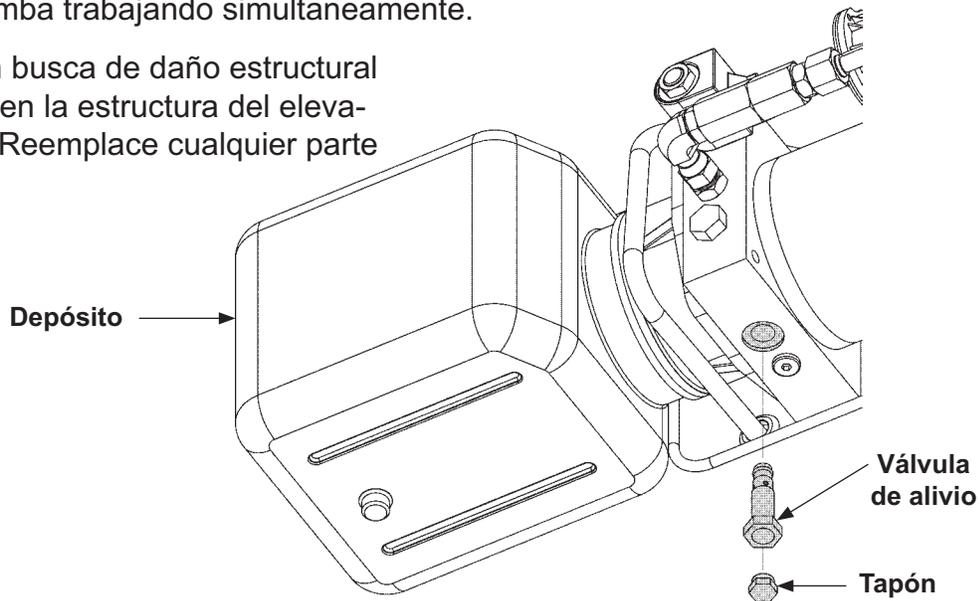


FIG. 61-3

Solución de fallos

La plataforma se eleva parcialmente y luego se detiene

1. Descienda la plataforma desplegada al suelo. Si escucha cavitación dentro de la bomba, inspeccione el nivel de aceite. Realice el procedimiento **Inspeccionar fluido hidráulico** de este manual. Agregue fluido hidráulico de ser necesario.
2. Utilice un voltímetro para verificar que el voltaje de la batería es igual o mayor a 12.6 voltios con el motor de la bomba trabajando simultáneamente.
3. Inspeccione en busca de daño estructural o interferencia en la estructura del elevador hidráulico. Reemplace cualquier parte desgastada



**Inspeccionar válvula de alivio
(se muestra descenso por gravedad)**

FIG. 62-1

Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar los tapones de llenado y drenado del depósito de fluido hidráulico y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

4. Verifique que no haya suciedad en la válvula de alivio (**FIG. 62-1**). Limpie o reemplace la válvula de alivio de ser necesario

MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

5. Inspeccione el cilindro hidráulico. Con la plataforma a nivel de cama de vehículo, retire la línea hidráulica del **puerto de ventilación o descenso** en el cilindro (**FIG. 63-1**). Mantenga el selector de control en la posición **Arriba** durante dos segundos mientras observa el **puerto de ventilación o descenso**. Unas cuantas gotas de fluido hidráulico que escapen del puerto es normal. En cambio, si es un flujo constante el que se escapa, entonces los sellos del cilindro están desgastados. Reemplace los sellos.

6. Inspeccione el filtro de aceite dentro del depósito de la bomba. Limpie o reemplace el filtro de ser necesario.

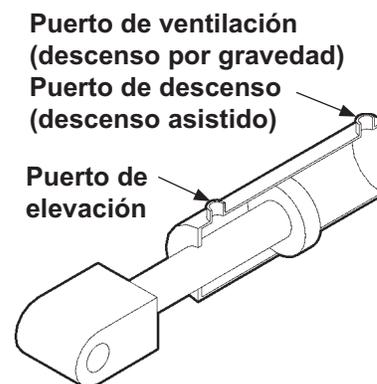


FIG. 63-1

Solución de fallos

El elevador no eleva carga dentro de su capacidad

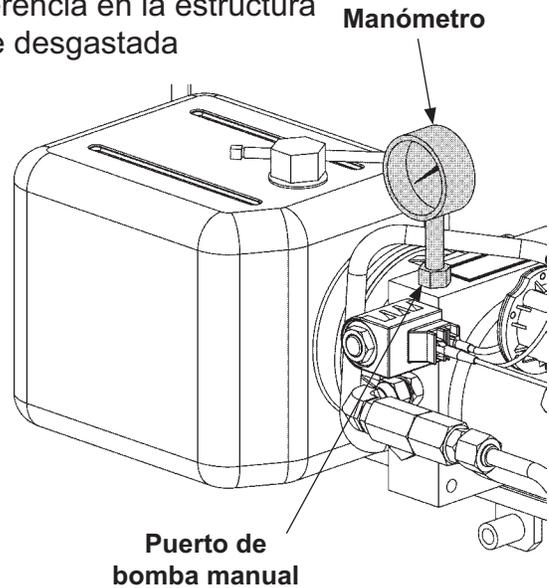
1. Utilice un voltímetro para verificar que el voltaje de la batería es igual o mayor a 12.6 voltios con el motor de la bomba trabajando simultáneamente.
2. Inspeccione en busca de daño estructural o interferencia en la estructura del elevador hidráulico. Reemplace cualquier parte desgastada

Precaución

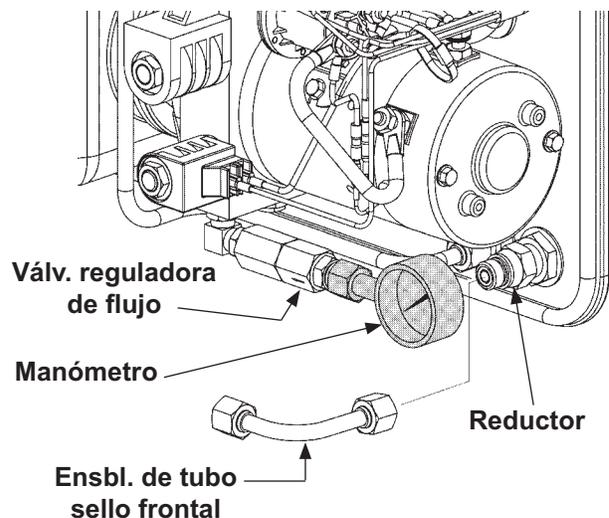
No permita que entre suciedad, agua y otros contaminante al sistema hidráulico. Antes de quitar los tapones de llenado y drenado del depósito de fluido hidráulico y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

3. Para **desc. por gravedad**, inspeccione la válv. de alivio de 3250 psi. de la sig. manera. Con la pltfm. sobre el suelo, retire el tapón del puerto de bomba manual (FIG. 64-1). Coloque un manómetro con rango 0-4000 psi. en el puerto de la bomba manual (FIGS. 64-1). Retire el tapón para tener acceso a la válv. de alivio (FIG. 65-1). Mantenga el selector de ctrl. en la posición **Arriba**. Ajuste la válv. de alivio hasta que el manómetro dé una lectura de 3250 psi. (FIG. 64-1). Retire el manómetro y vuelva a colocar el tapón en el puerto. Luego, vuelva a colocar el tapón de la válv. de alivio.

Para **desc. asistido**, inspeccione la válv. de alivio de 3250 psi. de la sig. manera. Con la pltfm. sobre el suelo, retire el ensbl. de tubo de sello frontal de la válv. reguladora de flujo y reductor (FIG. 64-2). Coloque un manómetro con rango 0-4000 psi. en la válv. reguladora de flujo (FIG. 64-2). Retire el tapón para tener acceso a la válv. de alivio (FIG. 65-1). Mantenga el selector de ctrl. en la posición **Arriba**. Ajuste la válv. de alivio hasta que el manómetro dé una lectura de 3250 psi. (FIG. 64-1). Retire el manómetro y vuelva a colocar el ensbl. de tubo de sello frontal.

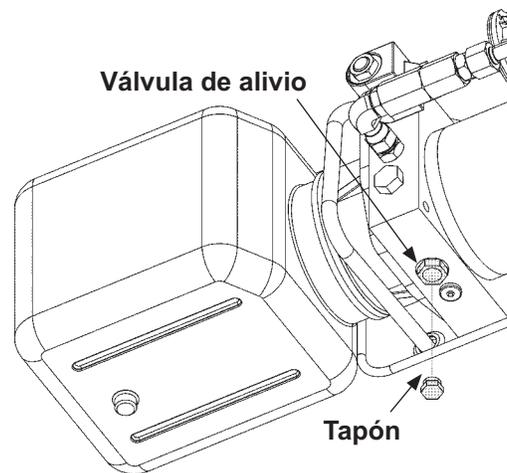


Instalar manómetro (descenso por gravedad)
FIG. 64-1



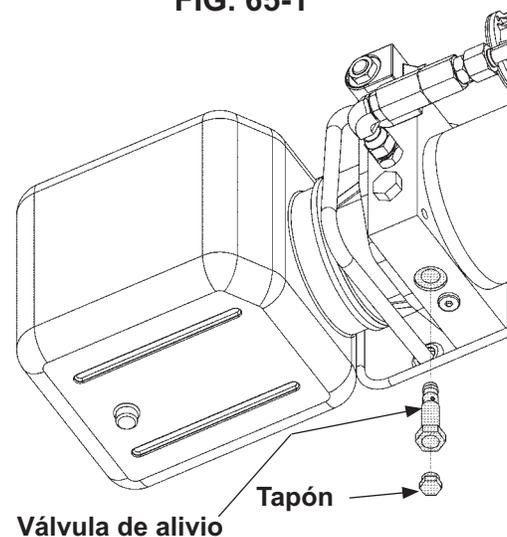
Instalar manómetro (descenso asistido)
FIG. 64-2

4. Verifique que no haya suciedad en la válvula de alivio (**FIG. 65-1**). Limpie o reemplace la válvula de alivio de ser necesario



**Ajustar válvula de alivio
(se muestra descenso por gravedad)
FIG. 65-1**

5. Inspeccione el cilindro hidráulico. Con la plataforma a nivel de cama de vehículo, retire la línea hidráulica del **puerto de ventilación o descenso** en el cilindro (**FIG. 65-2**). Mantenga el selector de control en la posición **Arriba** durante dos segundos mientras observa el **puerto de ventilación o descenso**. Unas cuantas gotas de fluido hidráulico que escapen del puerto es normal. En cambio, si es un flujo constante el que se escapa, entonces los sellos del cilindro están desgastados. Reemplace los sello.



**Inspeccionar válvula de alivio
(se muestra descenso por gravedad)
FIG. 65-2**

6. Si la bomba no puede generar una presión de 3250 psi. o elevar una carga dentro de su capacidad de carga y con un voltaje mínimo de 12.6 voltios, la bomba esta desgastada y necesita ser reemplazada.

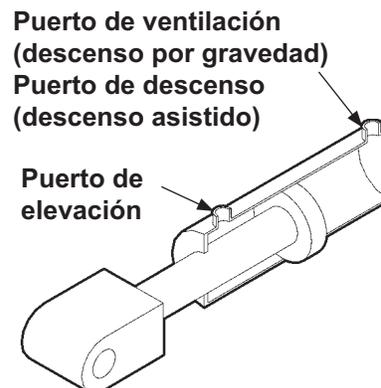
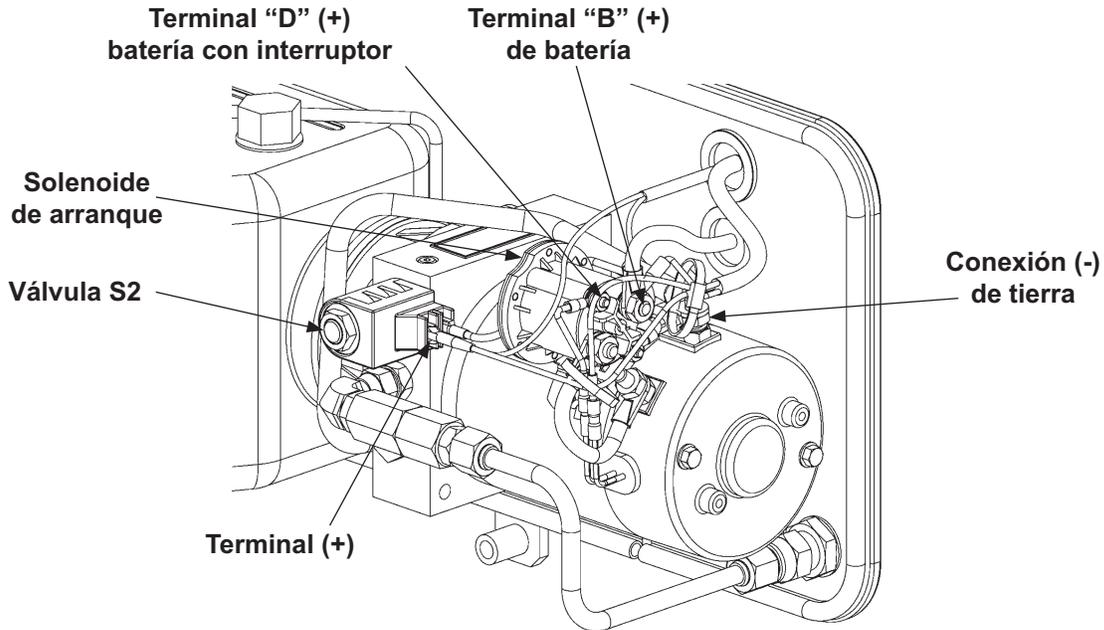


FIG. 65-3

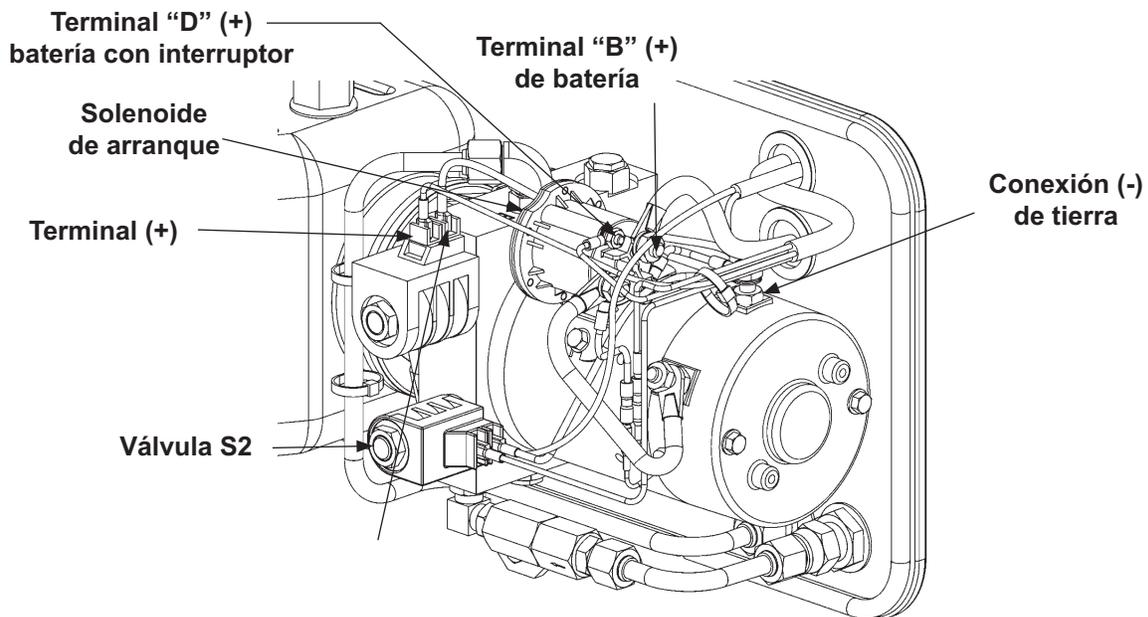
Solución de fallos

La plataforma no desciende, desciende muy lento o demasiado rápido

1. Conecte un voltímetro a la terminal (+) "B" del solenoide del motor y a la terminal (-) de tierra en la bomba (FIG. 66-1 y 66-2). Verifique que el voltaje sobre la terminal "B" sea el valor completo que puede entregar la batería. Recargue la batería si el voltímetro indica un valor menor a 12.6 voltios en corriente directa.



Bomba (descenso por gravedad)
FIG. 66-1



Bomba (descenso asistido)
FIG. 66-2

2. Inspeccione en busca de daño estructural o interferencia en la estructura del elevador hidráulico. Reemplace cualquier parte desgastada
3. Verifique que la terminal “D” y la válvula S2 estén recibiendo el voltaje de la batería (FIGS. 67-1 y 67-2). Conecte la terminal negativa (-) del voltímetro a la conexión a tierra (-) de los cables en la bomba y la terminal positiva (+) del voltímetro a la terminal (+) “D” (FIGS. 67-1 y 67-2). Mantenga el selector de control en la posición **Abajo**. Luego, conecte la terminal positiva (+) del voltímetro a la terminal (+) de la válvula **S2** (FIGS. 67-1 y 67-2). Si la lectura del voltímetro registra un valor sensiblemente menor a 12.6 voltios en corriente directa ó 0 voltios, inspeccione si el selector de control o el cableado está dañado, cable de la batería, cableado de tierra en el ensamble de la bomba y el motor de la bomba.

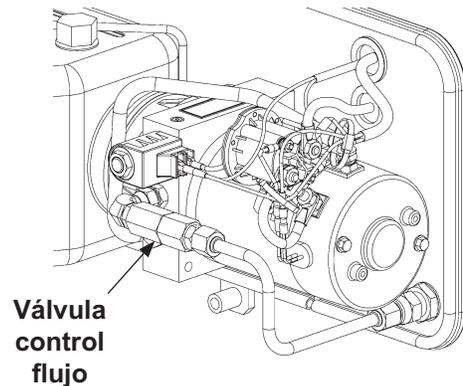
Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar los tapones de llenado y drenado del depósito de fluido hidráulico y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

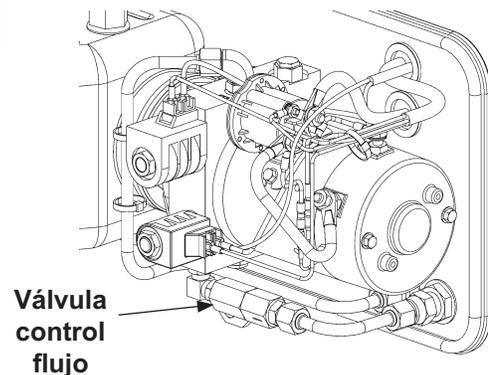
Precaución

Para prevenir daños a la válvula de control de flujo, no desmonte la válvula.

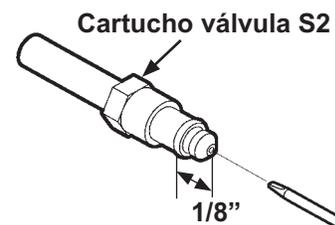
4. Asegúrese que la plataforma está sobre el suelo. Inspeccione la válv. de ctrl. de flujo (FIGS. 67-1 y 67-2). Asegúrese que la válv. de ctrl. de flujo opera con un movimiento suave del resorte. Verifique que no haya suciedad u objetos ajenos dentro de la válv.. Limpie o reemplace la válv. de ctrl. de flujo de ser necesario. Vuelva a colocar la válv. de ctrl. de flujo (si está en buenas condiciones) o un reemplazo.
5. Inspeccione la válv. S2 de la sig. manera. Verifique que esté puesto y limpio el cedazo metálico. Límpielo (con cuidado) de ser necesario. Empuje el émbolo de la válv. por el extremo abierto utilizando un desarmador pequeño (FIG. 67-3). Si el émbolo no se mueve al presionar suave y sentir la contracción del resorte (aprox. 1/8” [3mm]), reemplace el cartucho de la válv. **Vuelva a colocar la válv. S2** (si está en buenas condiciones) o un reemplazo. **Aplique un torque de 30 lbf-pie [40.6 N.m] al cartucho y de 30 lbf-pulg. [3.4N.m] a la tuerca.**



Válvula control flujo
(descenso por gravedad)
FIG. 67-1



Válvula control flujo
(descenso asistido)
FIG. 67-2



Inspeccionar válvula S2
FIG. 67-3

